



# Bellpuig

REVISTA QUINZENAL

Nº 540 - ANY XXXVII

Artà, 27 abril 1996

(225 pts.)

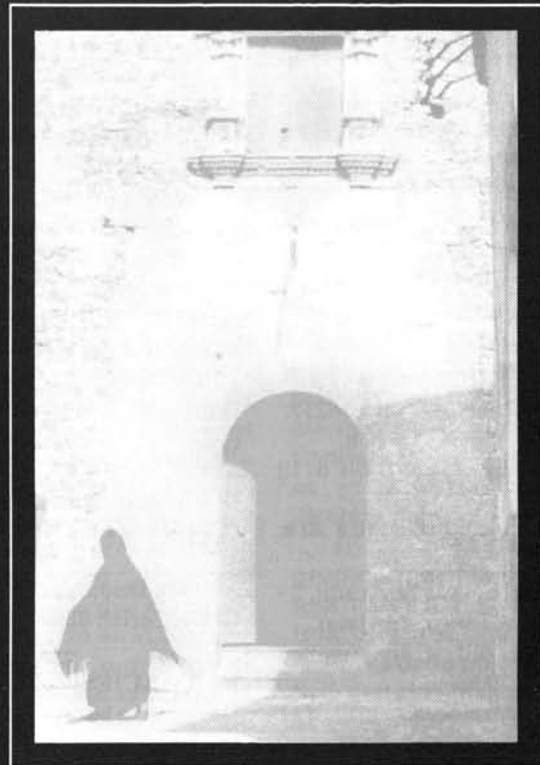


**250.000.000 de  
pessetes deixà  
l'ONCE a Artà  
(p.7)**

## **Presentació de la reedició, completa, de *Croquis Artanencs***

Divendres dia 26, a les 20:30 hores, al saló d'actes de la Residència es presenta la reedició de *Croquis Artanencs*, del Pare Rafel Ginard Bauçà, en una edició que es pot considerar com a completa a cura de Jaume Guiscafrè. A l'acte hi assistirà el Conseller Damià Pons i Pons, president de la Comissió de Cultura del Consell Insular de Mallorca. La notícia mereix l'honor de la portada, tant pel valor literari d'aquesta nova edició, il·lustrada amb fotografies de Pere Sancho, com pel fet que molts dels articles que ara per primera vegada figuraran en llibre varen veure la llum a les pàgines de **Bellpuig**. Però sobretot és notícia de portada com un homenatge al seu autor, artanencs adoptiu, enyorat i admirat.

## **Rafel Ginard Bauçà CROQUIS ARTANENCS**



editorial  
**MOLL**

**Comencen les obres al moll de la Colònia de Sant Pere (p.27)**

**En el curs 1996-97, línia d'ensenyament en anglès (p.15)**

**18 de maig: II Diada Popular per la Llengua (p.16)**

**AJUNTAMENT**

(Tel. 835017 - Fax 83 50 37)

**Horaris:**

- \* Oficines: De dill a div: De 8 a 14 h.
- \* Batle: De dill a div: De 11 a 13 h.
- \* Arquitecte: dilluns de 10 a 14 h.
- \* Aparellador: Dill i dij de 9,30 a 18 h.
- \* Jutjat: Oficina: De dill. a div. de 8 a 14 h.
- \* Jutge: Dill, dime i div de 10 a 10,30 h.

**CENTRE DE SALUT**

Tels. 835001. Cita prèvia: 836700

**Horari consulta metges:**

Dr. Barceló: Matins: Dill., dim. i dij.: de 9 a 13, div. de 10,30 a 13. Dimecres: de 3,30 a 7 de l'horabaixa.

Dr. Muntaner: Matins: Dill., dim. i dij.: De 9 a 13, Div. de 10,30 a 13. Dijous: De 3,30 a 7 de l'horabaixa.

Dr. Serra: Dill., dij. i dij. de 9 a 13. Div.: de 10,30 a 13. Dimarts: De 3,30 a 7 de l'horabaixa.

**URGÈNCIES:** A qualsevol hora acudir al Centre de Salut.

**URGÈNCIES VITALS** fora del Centre: cridar al 061.

Pediatra (Dra. Olga Huguet): De dill. a div. de 9 a 13 hores. Els dim. de 3,30 a 7 hores de l'horabaixa.

Enfermeres: De guàrdia en cada consulta mèdica.

**AMBULÀNCIES:** Manacor: Tel. 554075 -- Cala Rajada: Tel. 563333.

**SERVEIS MÈDICS PRIVATS**

**CLINIC ARTÀ:** Ciutat, 39. Tel. 836237.

Dr. E. Más: Dill. i dij. de 17 a 20 h.

Dr. M. Mestre: Dix. de 18 a 20 h. Dis. de 10 a 14 h.

Dr. Arturo Gil (Gine.): Dix. de 16 a 20 h.

**CENTRE MÈDIC.-** Av. Ferrocarril, 2 - Tel. 835221. (Asisa, Imeco, Previsia).

Dr. Barceló: De dill. a div. (manco dimecres) de 17 a 20 h.

Dra. M<sup>a</sup> Teresa Esteva (oculista): Dix. d'11 a les 16 h.

Paula Vicens (Psic.): Dij. des de les 15 h.

David González (Quiromassatgista): Dill. i div. de 9 a 13. Dix. de 16 a 20 hores.

Revisió carnets de conduir: Dix. de 11 a 15

**DENTISTES:**

\* Catalina Galmés, odontopediatra. C/ Ciutat, 32 1r. e. Tel. 835735.

\* J. Llaneras, metge dentista. C/ A. Blanes, 38. Tel. 725066. Dimecres.

\* Guillem Roser, metge estomatòleg. C/ Fra Juniper Serra, 3, 1r. d. Tel. 835514

**SERVEIS VETERINARIS:**

\* Monserrat Blanes, 6-A. De dill. a div. de 12 a 13 i de 18 a 20 h. Dissabtes: De 12 a 13,30 hores. Urgències Tel. 836883

\* Ada. Costa i Llobera, 51: De dill. a div. de 16,30 a 20 h. Diss. d'11 a 13 h. Tel. 83 5971. Urgències Tels. 583346-580820

**SES PAÏSSES:** De 9 a 13 i de 14,30 a 17 - Dissabtes de 9 a 13,00 h. - Diumenges tancat.

**RÀDIO ARTÀ MUNICIPAL:**

Tel. 835125

- De dill. a div. de 16 a 20 h.

- Dissabtes de 9 a 13 i 16 a 17 h.

**MUSEU:** De dill. a div. de 10 a 12.- Dis. i diumenges tancat.

**NA BATLESSA (Tel.835267)**

Biblioteca: De dill a div de 16 a 20 h.

Serveis socials: Dim i div de 9 a 13 h.

SMOE. Dimecres de 15 a 19 h.

**CEMENTERI:** Horari fossar: de dill. a div. de 8 a 14 h. Tel. par. 836888, c. Sorteta, 15

**POMPAS FUNEBRES:**

\* ARTANENSES: (Tels.: 563096 i 563934)

\* ARTÀ-SANTA CRUZ (Tel. 908-333903)

**TAXIS:**

P. Bonnin: 836202 - B. Esteva: 836321 -

B. Galmés: 836097.

**SERVEIS RELIGIOSOS:**

Misses: Dissabtes: Esglésiet: 19 h. Parròquia: 21 h., Convent: 20 h.

Diumenges i festius: Convent: 11 h. (en castellà) i 20 h. Parròquia: 12 h. i 21 h. Sant Salvador: 18 h.

Dies feiners: Centre Social 21 h. Convent 20 h., Funerals a les 21 h.

Acollida-Despatx parroquial:

Centre Social: dill. i dij. de 20 a 21 h.

**FARMÀCIES:**

Horari entre les farmàcies de Pl. Marxando i C. Despuig.

De dilluns a dissabtes:

Matins: De 9 a 13,30 h. Horabaixes: de 17 a 21 hores.

Diumenges i festius: De 10 a 13,30 i de 18 a

21 hores.

**TELÈFONS D'INTERÈS:**

Polícia local: 835017 (ràdio-telefon)

G. Civil: 836155- Urgències: 062.

Bombers Manacor: 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 83 60 57.

Sant Salvador: 836136

Parròquia: 836020

Convent: 836205

Residència: 836561

Club 3<sup>a</sup> Edat: 835987

Poliesportiu: 835142

Correus: 836127

Notaria: 836196

Ermita Betlem: 589038

Escola de Música: 562008

Cooperativa: 836175

Depuradora: 835796

Revista Bellpuig: 835033

Institut P. Amorós: 836334

Col·legi Na Caragol: 835841

Col·legi Sant Bonaventura: 836986

Col·legi Sant Salvador: 836269

**CLÍNQUES D'INTERÈS:**

Son Dureta: 175000+789000

Hospital General: 728484

Hospital Joan March: 613025

Hospital Militar: 726186

Hospital Sant Joan de Déu: 265854

Hospital Psiquiàtric: 761612

Policlínica Miramar: 450212+455212

Clínica Femenia: 452323

Clínica Juaneda: 731647

Clínica Planas: 730345/46+738843

Clínica Rotger: 720200

Clínica Verge de la Salut: 175656

Creu Roja: 751445

Mutua Balear: 716546+715805

**COLÒNIA DE SANT PERE**

Dispensari: Tel. 589297.

Horari Metge: dij. de 9 a 11 h.

Enfermera: dim. i dij. de 9 a 11 h.

Oficina Municipal: De dill. a div. de 12 a 14 hores.

Biblioteca: De dill. a div. de 17,30 a 20,00

**SERVEIS RELIGIOSOS:**

Horari de Misses:

Dissabtes: A les 20 hores.

Diumenges a les 10 i a les 20 hores.

**SERVEI D'AUTOCARS**

Horaris d'hivern:

Artà-Palma: 8,05--14,50--17,30

Festius: 8,05--17,30

Palma-Artà: 10,00--13,30--17,30--19,30

« 19,30

Artà-Manacor: 8,05--14,50--17,30--19,30

8,05--17,30

Manacor-Artà: 11,00--14,30--18,30--20,30

20,30

Artà-S.Llorenç: 8,05-14,50--17,30--19,30

8,05--17,30

S.Llorenç-Artà: 11,10-14,45-18-40--20,40

20,40

Artà-C.Rajada: 11,25-15,00-18,55-20,55

20,55

C.Rajada-Artà: 7,45--14,30-17,10-19,45

17,10

Artà-Colònia: 7,50--16,30 (Horari escolar).

Colònia-Artà: 8,15--17,00 « «

## El pressupost municipal del 96 contempla la inversió

### El teatre municipal, a na Batlessa?

Redacció.- Tot fa pensar que el 1996 podria ser el d'inici d'un gran projecte que poc a poc ha anat madurant: el Teatre Municipal. L'equip de govern treballa en el pla de finançament del futur teatre a partir del projecte reformat que ha elaborat l'arquitecte municipal Mateu Carrió. Aquest projecte, adaptat a les darreres disposicions sobre seguretat, està pensat per a Na Batlessa, concretament en el solar que queda entre el passeig dels tarongers i la filera de cases del carrer de Sa Teulera.

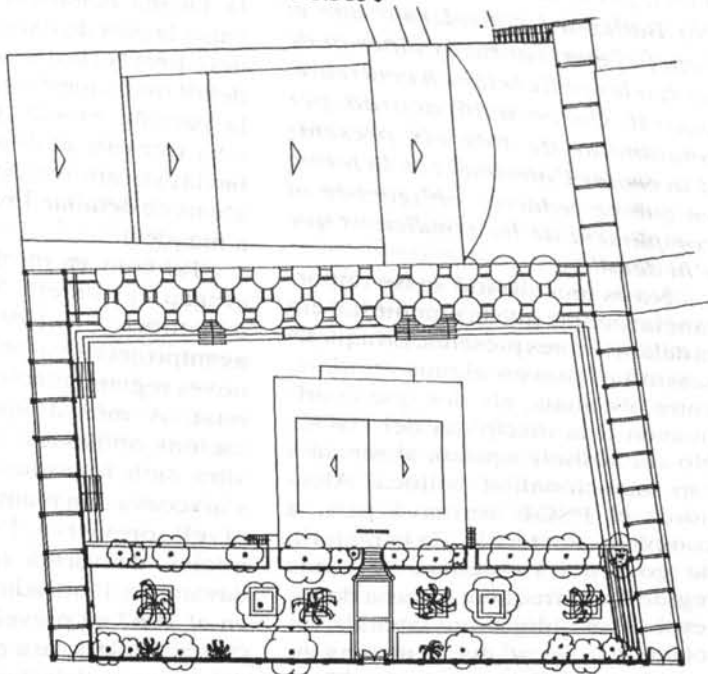
#### Emplaçament polèmic

Però aquest emplaçament, previst a l'avantprojecte de 1987 i que inesperadament va protagonitzar la campanya electoral municipal de maig del 95, continua sense ratificar de forma oficial, tot i que sembla que anirà inclòs en el paquet que dins poc temps serà sotmès a l'aprovació del plenari, en paral·lel al pressupost municipal.

Recordem que per al Grup Independents no hi hagut mai cap dubte sobre la idoneïtat d'aquesta ubicació. En canvi el Partit Popular i el PSOE es manifestaren (a la campanya de les municipals passades) més favorables a construir-lo (independentment del diferent model de teatre que cada un d'aquests dos partits propuganava) a Na Caragol, en el solar de propietat municipal entre els carrers Pedro Amorós, Ramon Llull, Na Caragol i Gran Via.

La formació d'una majoria de govern entre Independents i PP sembla que ha reconduït la postura dels populars. La clau hauria estat un dels arguments que el Grup Independents va recordar quan les postures s'enfrontaren a la campanya electoral: la cessió de la part de darrera de Na Batlessa estava condicionada a fer-hi, allà, el teatre. En el número 537 de **Bellpuig** (del 9 de març d'enguany) Jaume Sureda, portaveu del PP, declarava que s'estaven reconsiderant la qüestió del lloc on construir-lo perquè dels contactes mantenguts amb el senyor Ferrer Pons deduïren que «vol que li tornin el solar si [el teatre] no es fa allà». Era una forma indirecta d'admetre que si el solar podia retornar a qui en féu donació era

Ubicació del teatre dins la finca Na Batlessa, segons l'avantprojecte que estudia l'Ajuntament.



perquè aquesta possibilitat era real.

En el mateix número el portaveu del PSOE manifestava unes altres idees. Per a ell el lligam entre solar cedit a Na Batlessa i el teatre era un tema manipulat pel Grup Independents «amb una intencionalitat amenaçadora» perquè «no han sabut negociar la cessió, que en principi no estava condicionada». Contràriament al que deia Jaume Sureda a causa que «darrerament hem mantengut converses amb ell» referint-se al senyor Ferrer Pons, Josep Silva assegurava que el donant «És una persona que està oberta al diàleg i es pot arribar a un nou acord [...] Ens consta que el senyor Ferrer ho acceptaria molt bé».

La qüestió sobre quina era la relació entre el solar cedit a l'Ajuntament i la condició de construir-hi allà el teatre municipal esdevenia, per tant, fonamental.

#### Una segona cessió

De la finca Na Batlessa, adquirida per don Cristòfol Ferrer Pons en el mes de novembre de 1981, se'n va segregat una part, la de davant, incloent-hi la casa, i va ser cedida a l'Ajuntament en el mes d'agost de 1984, amb unes condicions relatives sobretot al seu ús i destinació. Aquesta va ser la primera cessió. Es va reformar l'edificació, es va construir el passeig que circumdava la part cedida i així quedava un solar, a la part de darrere, que el propietari es reservava.

En el mes de juny de 1984,

exactament el dia de Sant Pere, s'havia produït l'incendi del Teatre Principal, situat al carrer de Ses Roques. Aquella finca, posteriorment, va ser adquirida per l'Ajuntament i destinada a magatzem municipal. En un moment determinat va formar part d'una unitat d'actuació urbanística que no cuallà, que incloïa els terrenys de propietat privada situats al darrere i que donen als carrers Jaume III i Margalida Esplugues. Des del primer moment es va descartar reconstruir-hi un Teatre.

El 25 de maig de 1987 el propietari de Na Batlessa va dirigir una carta a l'Ajuntament en què feia oferta d'una nova cessió. Es tractava de la part que restava entre la ja cedida i la que s'havia reservat el propietari. Com va fer en la primera, no era una oferta de cessió lliure i absoluta. La primera de les condicions deia literalment: «L'Ajuntament d'Artà haurà de destinar la citada porció de finca a espai lliure i amb les construccions previstes i en les condicions establertes a l'avantprojecte elaborat per l'Arquitecte D. Mateu Carrió Muntaner i que va ser aprovat per aquest Ajuntament».

#### Oferiment acceptat

Només dos dies després (el 27 de maig) l'Ajuntament, reunit en sessió extraordinària, va aprovar, amb la unanimitat dels seus membres assistents, la proposta d'acord, que en el seu primer paràgraf diu



literalment: «*Estudiat l'ofertament formulat per D. Cristòfol Ferrer Pons, per a la donació de la finca Na Batlessa i considerant que el benefici que reporta és superior de molt a les obligacions a contreure, aquest Corporació acorda per unanimitat de tots els presents d'acceptar l'ofertament en la forma en què ve redactat, obligant-se al compliment de les condicions que s'hi detallen*».

No és una qüestió sense importància recollir que la unanimitat era la dels membres presents. En aquella sessió hi faltaven alguns regidors, entre els quals, els dos que continuaven a la disciplina del PSOE. No cal atribuir aquesta absència a cap intencionalitat política. Aleshores el PSOE formava part, a completa satisfacció, de la majoria de govern i l'absència dels dos regidors era freqüent a causa de les respectives obligacions laborals. En tot cas, a la sessió del 27 de juny en què s'aprovà l'acta de la del 27 de maig en què s'acceptà l'ofertament sí que hi havia representació del PSOE.

Com a conseqüència d'aquest acord del 27 de maig, el dia primer de juny de 1987 es firmava l'escriptura pública de cessió de la part que restava de Na Batlessa. Des d'aquell dia tota la finca pertany a l'Ajuntament per donació condicionada de qui fins aleshores n'era el propietari, don Cristòfol Ferrer Pons.

### Modificacions tècniques

L'avantprojecte a què es feia referència en el document de cessió, ja més desenvolupat i mitjançant un maqueta, és el que es va presentar públicament en ocasió de la fira de setembre de 1991 i que el seu autor

va explicar amb detall al número 441, de **Bellpuig** (de data 21.09.91). Contemplava una zona lliure davant la façana del teatre que s'estenia cap a la part de darrera de les cases del carrer Na Batlessa. Cal retenir el detall que aquest avantprojecte (és la paraula exacta, ja que sempre s'ha treballat amb avantprojectes) havia estat aprovat per l'Ajuntament abans de detallar-lo més i passar-lo a maqueta.

Tal com va informar **Bellpuig** (vegeu el número 532, del 23 de desembre de 1995) el primer avantprojecte va ser adaptat a les noves reglamentacions sobre seguretat. A més d'aquestes modificacions obligades, n'hi havia una altra molt important. Tot l'edifici s'aixecava una planta per sobre del nivell previst a l'avantprojecte inicial, de forma que la placeta davant de l'entrada principal que en el 1987 es preveia al nivell del carrer Teulera, ara queda al nivell del passeig dels tarongers. En el document de la segona cessió hi havia una condició que limitava a una planta l'altura de l'edifici a comptar des del passeig dels tarongers. Aquesta modificació sobrepassa aquesta limitació, però sembla que s'ha arribat a un acord entre el senyor Ferrer Pons segons el qual quedaria sense efecte.

També es va incrementar el nombre de seients que quedaria prop de les 600 places.

### I ara?

Les diferents opcions fetes públiques durant la campanya electoral i les opinions manifestades pels portaveus dels distints grups municipals a l'Informe que publicàrem al número 537 (del 9 de març del 96), coincidint amb els treballs

a què hem fet referència al principi sobre un nou pla de finançament per a la construcció del Teatre Municipal fan que semblin immponents les decisions més decisives sobre el futur del Teatre Municipal.

Les qüestions sobre les que es mantenen les divergències eren basades en la ubicació (PSOE i PP parlaven de Na Caragol, mentre que els Independents mantienien l'emplaçament a Na Batlessa) i el model de teatre (PSOE i Independents defensaven el projecte amb què treballa l'Ajuntament des del 87, mentre que el PP parlava d'un altre model que només va ser definit en les seves línies més esquemàtiques, la més important de les quals era la capacitat). El fet que la majoria de govern treballi en el pla de finançament que formaria part del pressupost municipal d'enguany fa pensar que hi ha un principi d'acord entre Independents i PP perquè es pensi en Na Batlessa per a la ubicació definitiva basat en dues dades noves.

Per una part, Jaume Sureda, portaveu del PP, va manifestar que s'havia comprovat la qüestió de la condició de cessió del solar. Per l'altra, en les modificacions esmentades al projecte inicial, es contempla un increment de places i es deixa oberta la possibilitat d'un altre augment mitjançant la construcció d'un amfiteatre dins el mateix local. Això també hauria influït en l'acostament de postures entre els grups que formen la majoria de govern.

La imminent presència a sessió plenària del projecte de pressupost municipal per a l'any 1996 possiblement marqui la decidida arrencada per a la construcció d'un Teatre Municipal.



# FORN DE CAN BECA

## Cada dia, bon pa

Despatx central:

Rafel Blanes, 51 - Artà - Tel. 83 61 72



## Canten papers

Em va estranyar moltíssim que Josep Silva asseguràs (**Bellpuig** del 9 de març passat) que construir el teatre a Na Batlessa, com una condició perquè l'Ajuntament conservàs el solar de darrere, era una invenció dels Independents. Després de tot el que es va dir durant la campanya del 95, ¿com podia ser tan imprudent d'aventurar una hipòtesi que seria tan fàcil de desmentir? No em referesc al que ell pogués pensar, sinó a la idea que els Independents poguéssim ser tan inconscients de dir que hi havia una condició si no era veritat que figurava a l'escriptura d'acceptació de la cessió. Les opinions són lliures i n'hi ha de tota classe, però els documents diuen el que diuen i, a més a més, creen obligacions i compromisos. Els polítics prudents procuren, sempre que és possible, deixar camí per refer una decisió si en un moment determinat les noves circumstàncies aconsellen el canvi. En aquesta qüestió el PSOE no va saber, en la meua opinió, cobrir una eventual regirada en un canvi imprudent o mal planejat.

A l'esmentada campanya electoral de maig del 95, quan el PSOE es va desmarcar de l'opció Na Batlessa tot i que això fos un canvi radical amb el que era el seu primer objectiu de la campanya del 91, se li va retreure que no recordàs que els compromisos s'han de complir. No va respondre perquè, vaig pensar, no li convenia tant la qüestió estricta com un objectiu segurament distint.

Ara ha anat més enllà: aquesta condició «és una invenció». En una campanya electoral es poden dir coses que s'han d'agafar amb pines, però quan es manegen opcions definides per prendre ja una decisió convé anar amb peus de plom al·hora de declarar segons què. Per ser més exactes, quan també assegura que «la cessió en principi no estava condicionada» encén el llum intermitent de lloc perillós. Qui això

diu vol donar a entendre que està en coneixement del document de la cessió. Aleshores, ¿com pot donar-ne una versió tan distinta? ¿Com pot assegurar que un document no diu una cosa si és tan fàcil demostrar que sí que la diu?

L'altre dia i en la tertúlia dels dimarts de Ràdio Artà, parlàvem amb na Polònia Genovard i n'Antoni Maria sobre aquest qüestió. En Toni deia que el PSOE sabia bé què deia l'escriptura sobre aquesta condició, però aventurava que segurament el senyor Ferrer Pons es podria convèncer que la proposta que feien ells de construir-lo a Na Caragol era millor. És possible que el convencesin si n'hi parlassin però, ja li ho vaig dir, no sembla aquest el camí més apropiat per aconseguir un canvi en una decisió de qui hi ha basat una cessió tan important com era la resta de Na Batlessa. La cedia per a una finalitat que l'Ajuntament (que podia no haver acceptat) va fer seva. I era això que se li retreia al PSOE, que mudàs d'idea sense tenir en compte el compromís adquirit i planejàs un aparcament on abans hi volia, com a objectiu fonamental de la campanya anterior, el teatre.

Però també és evident que ni en el moment del canvi de postura, fet públic a la campanya electoral, ni en el moment de les declaracions fetes a **Bellpuig** a principis del passat mes de març, el PSOE no havia tengut cap contacte amb el senyor Ferrer Pons. Així, les seves afirmacions sobre la facilitat per fer-li acceptar el compromís eren simplement un disseny, ben legítim, però que de cap manera cal vendre com una possibilitat real sense tenir cap altra base. En realitat era un plantejament errat, en primeres pel que suposaven de pressió inadequada sobre qui hauria de mudar d'idea.

El PSOE pot creure que l'opció del teatre a Na Caragol és millor. De fet els arguments que dóna no són cap disbarat. Si creu que és tan bona la nova ubicació, l'ha de defensar sense fer esment que el

solar de la segona cessió de Na Batlessa pugui retornar al seu propietari. Si el millor teatre ha de ser, per a ells, a Na Caragol, tenen tot el dret del món a defensar-l'hi, més enllà de mantenir un solar. La decisió s'ha de basar en quines condicions ha de reunir el teatre que necessita un poble com el nostre i en les possibilitats que té per poder-hi aspirar.

És aquí on entren en joc les contradiccions. Per una part el model del PP (al qual 600 places els semblen encara poques i si accepten la idea de Na Batlessa és perquè el veuen ampliable) sembla desmesurat i inabastable a Independents i PSOE. En canvi el model de Na Batlessa, que sembla petit al PP, però adequat i possible a Independents i PSOE quant a capacitat, no serà bo al centre del poble, segons els socialistes, i sí a Na Caragol per una qüestió d'accessos i aparcaments. Per als Independents no és una millora, sinó cercar una solució a un problema que no hi seria sense el canvi ue proposa el PSOE.

Hi ha encara una altra possibilitat. Que la qüestió de la ubicació del teatre municipal s'hagués convertit en moneda de canvi per a un pacte que finalment no es va tancar. Aquest hauria estat l'objectiu distint a què feia referència al principi. Els pactes entre Independents i PSOE varen naufragar en un escull: la dedicació del portaveu del PSOE, mai no es va entrar en continguts polítics i sempre hi ha hagut la sospita, entre els Independents, que si s'hagués resolt favorablement (per al PSOE) aquella qüestió en què es va embarrancar, la resta hauria anat com un serrí. Però, com és sabut, no s'hi va resoldre. Per això serà difícil que el PSOE voti a favor del model de teatre que li agrada si s'ubica a Na Batlessa.

Jaume Morey

## TALLER MECÀNIC, JOAQUIN ORTEGA

**Venda i reparació de  
bicicletes, ciclomotors,  
motos i automòbils**

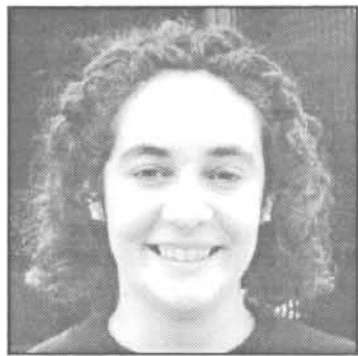
carrer Na Caragol, 39-41 - TYel. 83 60 43 - Artà

## ESTANC CAN CABRER caça i pesca



**Pau Cabrer Mestre**  
Ant. Blanes, 30 tel. 83 60 94 - Artà

## La sort esquiva també va passar per Artà dia 15 d'abril...



### Antònia Tous Velázquez

Dilluns a les dues vaig anar al bar i com tenia per costum vaig obrir el calaix per tal de veure quin era el número del cupons de l'ONCE. Són cupons que es tenen reservats per als clients i normalment jo també hi jug. Vaig agafar els cupons i quan vaig veure el número, em va semblar que amb aquelles xifres mai podria treure, que molt bé em podia estalviar les dues-centes pessetes i els vaig tornar deixar dins el calaix. Dimarts vaig plorar tot el dia i comentaris n'he sentit per tots els gusts, però ara ja m'ha espassat i ho he agafat millor. Està vist que no era el meu dia, un altre pic serà!



### Aina Canet Amorós

Estic contenta per la gent que ha tret, però quan veus que tu t'hi has fet tant a prop et fa una ràbia! Tenia dos cupons de dijous que tenien el reintegrament i fins dilluns no els vaig poder canviar. Quan vaig topar na Francesca me'n donava un del 0, però jo no hi jug mai i em va donar a triar entre el 8 i el 9. Aquest darrer tampoc em feia ganes perquè era la mateixa terminació del divendres i em vaig quedar amb la terminació del 8. No sé si per donar-me conhort m'han dit que en aquells moments la terminació que duia era la del 79 i no la del 19 que va ser l'afortunada.



### Coloma Nicolau Lliteras

Ma mare és més jugadora que jo i diumenge em va fer acompanyar-la al Trial a cercar els cupons, però quan hi anàrem ja s'havien acabat. Tenia pressa i quan la vaig acompanyar a casa seva no vaig baixar del cotxe. Acte seguit va passar na Francesca amb els cupons que havien sobrat i ma mare n'hi comprà. Encara que no sigui compradora és ben segur que no hagués desapropiat l'ocasió i quan ho faig no en compr mai un de tot sol. No vaig tenir la sort de cara, però més greu m'hagués sabut si els hagués vist i no els hagués comprat.



### Joan Matemalas Lliteras

M'havia aixecat com a il.luminat, tenia com un flash i estava disposat a comprar-ne dues mil pessetes. Tenia uns dies de bona ratxa, el dia de l'Àngel amb un grups d'amics havíem fet un bingo de 53.000 pessetes. Vaig trobar na Francisca que tornava de recollir les paperetes que havien sobrat de Can Ramon i n'hi vaig demanar dues mil del mateix número, però sols n'hi quedaven dues mil del 9. Mai tenc per costum demanar el número, però aquesta vegada ho faig fer, no vaig voler el 9 perquè era la mateixa terminació del divendres, així que contra la meva primera intenció en vaig agafar mil del 8 i mil del 0. Amb la meva desgràcia i ha estat la sort dels altres.



### Francisco Nieto Frias

Feia dues setmanes que teníem la feina a la caserna de la Guàrdia Civil i cada dia després d'haver berenat entrava a Can Ramon a fer un cafè i aprofitava l'ocasió per comprar dos cupons. Dilluns en tenia dos del divendres passat que havien tret el reintegrament i pensava canviar-los. El matí es va posar de brusca, vàrem haver de canviar de lloc de feina i no vaig tornar pensar més en els cupons. Justamet havia de ploure aquell dia! Ara, que ja està fet, penses en lo bo de fer que era, però què has de fer? si no en tens, no en tens i ja està, no importa donis més voltes!

## Dia 15 d'abril la grossa de l'ONCE va caure a Artà 250.000.000 de pessetes amb el número 68.819

El sorteig de l'ONCE del vespre del dilluns dia 15 d'abril va deixar un rastre de diners i alegria ja que els 100 cupons del 68.819 es varen despatxar íntegrament a Artà. Un assortat amb 25 milions, un altre amb 15, un amb 10 i unacinentena més amb 5 o 2'5 assaboriren el premi més gran que mai s'hagi despatxat a Artà. La sort l'havien repartida en Joan Femenías i na Francesca Salas, a través dels bars Can Ramon, Can Joan o directament. La notícia va córrer ràpidament i molta de gent descobria amb sorpresa la fregada de la sort. Altres, amb cupons del 68.818 també repartit a Artà, es quedaren per poc sense premi.

### Bar Can Ramon

S'hi repartiren 100.000.000 entre els clients habituals, que havien adquirit 40 cupons. En Ramon, el propietari, degué ser el primer que ho va saber. Mentre posava la cafetera per fer un tallat, va posar el teletext i va descobrir el resultat als pocs segons. Després de comprovar-ho un parell de pics va botar d'alegria i ho començà a dir als clients, i aquell que esperava el tallat ja es va quedar sense perquè la màquina vessava sense que ningú no l'aturàs. Començaren a telefonar, i anar a cercar agraciats.

En Ramon telefonà a sa mare, que encara no havia recollit el cupó per donar-li la nova. La mare, que sol seguir la transmissió del sorteig en diferit de Tele5 creient que és en directe, va pensar que li feia una broma perquè encara «no s'ha sortejat». I així, poc a poc la notícia s'estenia. Gent que compareixia i xampany per brufar-ho. A un altre abonat que no havia recollit el cupó, li va telefonar i li va dir que si volia



En Joan i Na Francesca, a punt de començar a vendre cupons un matí de la setmana passada.

2'5 milions que li dugués 100 pessetes. A altres els anaren a despertar, a fora vila, prop de mitja nit. La notícia s'ho valia. Fins devers les tres de la matinada feren festa. Un dels seus clients, que havia canviat el reintegrament dels 3 cupons del divendres per sis del 68.819, va enganxar 15 milions.

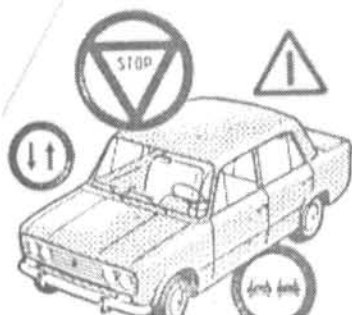
Aquell dia hi havia hagut clients que no l'havien pres perquè no el veien bo. El sorteig del divendres havia premiat el 68.039 i per tant el 68.819 no «tocava treure». Devers les cinc na Francisca va passar a veure si s'havien venut i se'n va dur els 30 cupons que no s'havien despatxat.

L'endemà dimarts a les nou del matí ja s'havien venut els 70 cupons, però la sort no va repetir la passada.

### Bar Can Joan

Altres 30 cupons repartiren 75.000.000 de pessetes entre els

clients del Bar Can Joan, on es va vendre com de costum, sense fer cas a la superstició que no «tocava treure». Allà també repartiren altres tants cupons d'un altre número i per tant la meitat dels clients habituals no tastaren la sort. Això li ha sabut greu a n'Antònia Ferriol, perquè «clients que fa deu anys que cada dia compren un cupó, el dilluns compraren l'altre». Així és la sort. Un client seu va treure 10 milions «que feia pocs dies que els havia gastats!», segons va dir a **Bellpuig**, amb cara de satisfacció plena. A la madona li ho va dir na Francesca Salas, que li anava donant els encerts un a un pel final. Quan acabà de comprovar l'encert («iddò els hem endevinats tots!»), l'alegria es va desbordar després d'un petit moment d'incrèdilitat. També anaren a despertar agraciats, perquè assaborissin la sort des del primer moment.



**Escola de Xofers  
i Assegurances**

**Gili**

Gran Via, 42 -07570-Artà  
Tels. 83 62 31-83 63 32 -  
Fax 83 67 11



Al matí següent, un dels obrers que sol comprar el cupó a primera hora del matí no s'ho creia quan li ho digueren. En veure que era cert es va començar a exclamar i va sortir del bar: va deixar el tabac i no l'han vist pus més, ni a la feina, ni al bar, ni per la vila. Diuen si se n'ha anat a Madrid.

«Ara, diu n' Antònia, te'ls prenen de ses mans! Si més en tenguéssim, més en vendríem!».

### Joan i Francesca

El número de la sort era dels que despatxa en Joan. «Per sort era un dels números del qual en teníem els 100 cupons, perquè d'altres només en rebem 20 i això haurien estat només 50 milions». Na Francesca ja sospitava que aquell número, amb tantes coincidències amb el divendres, seria mal de vendre i devers les tres va fer una passada per Can Ramon i va confirmar les seves sospites. Aposta devers les cinc va anar a recollir els 30 que no s'havien venuts per tenir temps de col·locar-los.

Des de Can Ramon fins a El Dorado, on va vendre els darrers, na Francisca va anar repartint la sort entre clients d'altres bars o vianants. Entre altres, al que més en va aglapir: 1.000 pessetes que li reportaren 25 milions. No devia saber que «tocava treure» o no en va fer cas. Era una persona que pocs dies abans havia fet una inversió forta en maquinària i li deuen haver caigut, com és de suposar, com un bunyol dins la mel. A altres ja els va repartir cupons de més d'un número. Un senyor en volia mil pessetes i va dubtar si del 0 o del 9, però no va estar inspirat perquè trià del 0. Sobre les sis del capvespre ja havia venut tot el que li quedava. Ells no se'n varen quedar cap, contràriament al que ha circulat sense que ella pugui explicar d'on ha sortit; però està molt contenta d'haver repartit tants de milions a Artà.

Ara tampoc no poden donar

satisfacció a tots els que els demanen cupons, perquè els els donen comptats i no poden modificar l'assignació d'un dia per l'altre. Fins devers el 15 de maig no podran tenir-ne més i primer, diuen, són els

clients habituals.

A partir dels mes de maig pugen els cupons i els premis i ells, pensant que la gent baixaria un poc, varen reduir cupons: si ho haguessin sabut!...



Al Bar Can Ramon un grup d'assortats brufaren la sort.



També al Bar Can Joan celebraren la grossa que els va tocar.

# Joieria VIKY

## RELOTGERIA \* PLATERIA \* TROFEUS

Carrer de Ciutat, 16 - Telèfon 83 62 63

ARTÀ (Mallorca)

## Obres a Sant Salvador

Durant aquesta primavera està previst començar unes obres de manteniment, reparació i millora de Sant Salvador. Des de fa un any s'està treballant en definir l'abast de les obres. L'arquitecte Llorenç Gili ha fet un estudi tècnic que marcarà les passes a dur a terme. Es tracta de fer una intervenció que tenguin en compte el conjunt del santuari i que, en fases successives, el deixi en bones condicions estètiques i de manteniment.

El Consell pastoral de la Parròquia va donar el seu acord a una proposta dels qui tenen esment de l'economia parroquial per tal de posar en marxa una manera participada i oberta d'involucrar com més persones possibles millor en el projecte de millorar el santuari.

Un grup format per una vintena de persones s'ha erigit en Associació pro-obres de Sant Salvador. Amb la col·laboració de l'Ajuntament i amb la feina d'aquest estol de voluntaris poc a poc s'ha definit el tipus de intervenció i les fases successives.

Aquest grup de feina s'ha organitzat en tres fronts complementaris que toquen les qüestions administratives i de gestió; les qüestions tècniques i de realització concreta; i finalment les qüestions d'animació i comunicació amb el poble.

Les obres començaran aquest mes de maig. Es començarà per reteular una part i renovar tot el capell de la part posterior de Sant Salvador, refer les gornises, restaurar les torres i l'espelidanya. Això suposarà muntar una grua i bastir uns andamiatges tot al voltant del santuari. Durant aquesta passada setmana s'ha enllestit una primera comunicació a totes les famílies d'Artà per assabentar el conjunt del poble del que es pensa dur a terme. Més envant es tractarà també de sol·licitar la col·laboració econòmica de tots els amants de Sant Salvador per poder subvencionar degudament aquestes obres. Una vegada haurem fet l'esforç de posar tots el nostre granet d'arena per pagar aquestes obres, estam segurs que les institucions voldran ajudar-nos a concloure una desitjada i necessària posada a punt del més emblemàtic dels nostres edificis artanencs.

El text de la carta informativa adreçada a totes les famílies del poble és el següent:

Benvolgut artanenc/a

En Gafim a *Tres viatges en calma* per



*l'illa de la calma* quan comença a descriure Artà ho fa d'aquesta manera: **La primera cosa que es colombrava d'Artà, és el santuari de la mare de Déu de Sant Salvador, patrona del poble i Madona major del Llevant de Mallorca.**

L'antiguitat del santuari es remunta al segle XIII i des d'aleshores Artà i tots els pobles del Llevant mallorquí l'han mantingut com un tresor, l'han conservat i l'han valorat més que casa seva. Actualment, però, l'estat del santuari és deplorable.

Ara ens toca a nosaltres, som la generació amb més benestar econòmic, i per tant ens correspon fer una conservació i restauració

perdurable.

Per aquest motiu s'ha creat una associació integrada per molta gent diversa, amb ganes de fer les coses ben fetes i amb l'única finalitat d'aconseguir la col·laboració de tots els que estimen aquest indret per dur a terme la seva restauració, que, en una primera fase, contemplarà:

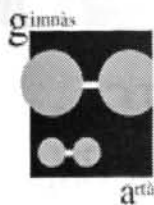
\* Reparació de la teulada, de les torres i de l'espelidanya.

\* Renovació de les bigues de la part posterior de la teulada i de la megafonia de l'interior.

\* Restauració dels exteriors.

\* Arreglar els accessos interiors i l'orgue.

**Gràcies anticipades**

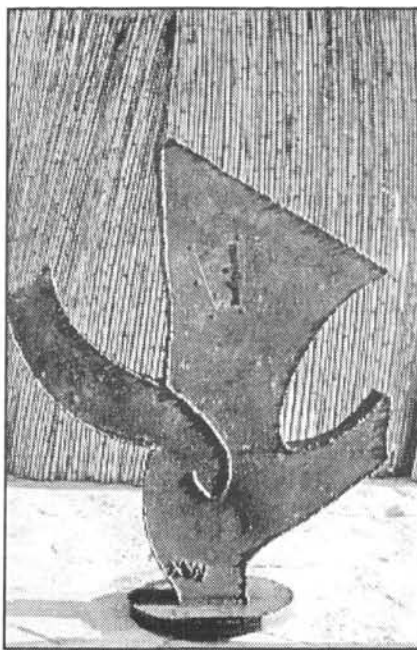
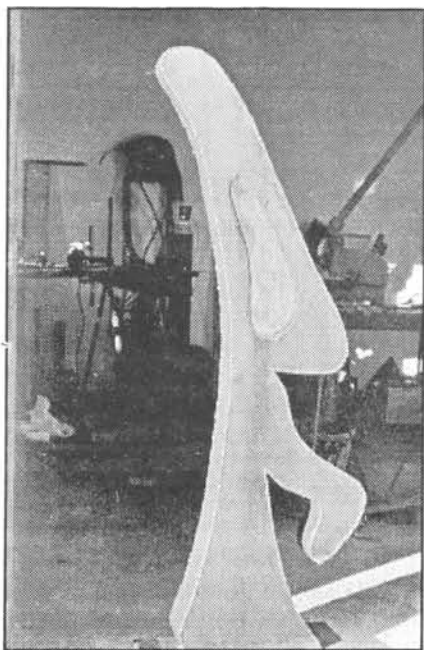


# GIMNÀS ARTÀ

**AEROBIC  
YOGA  
KARATE  
GIMNASIA MANTENIMENTO  
PESAS MUSCULACIÓN  
SAUNA - MASAJES - CAFETERIA**

Urb. Sos Monjos - Tel. 83 51 90  
Artà

## Miquel Díaz, exposició a Manacor



Distintes escultures de Miquel Díaz

En Miquel Díaz és un jove escultor que fa uns anys que viu a Artà. Aquí hi té el taller i la vida muntats. Dissabte dia quatre de maig, a les set de l'horabaixa, inaugura la seva primera exposició individual a la galeria Fundació Trobada, al passeig del Ferrocarril n° 14 de Manacor. La mostra restarà oberta al públic fins dia 23 de maig. L'horari de visita serà cada dia de 19 a 21 hores. Per a visites concertades, el telèfon és el

844620.

En Miquel Díaz és un escultor autodidacte, amb un sentit molt arrelat de la tradició artesana. Ell, que és artista, s'ha de guanyar la vida com a artesà. Tossut coneixedor de les formes que s'amaguen dins el ferro, sempre que el visita la inspiració el troba fent feina al taller.

Fa molts d'anys que l'art no neix en els solcs estèrils del realisme. La poderosa

llavor de la llibertat i l'individualisme va fer erma aquella terra. En Miquel, com el seu admirat Chillida, contra la seva obra en els fruitos camps de l'art abstracte i els sembla d'imatges que fugen de qualsevol explícita significació. Uns camps on hi corren divertides les formes, fetes, per ventura, encaixant el moviment de les ombres. Uns camps allunyats de la realitat, no de la vida.

**Sanxo Orell.**



**MOTOS-BICICLETES**  
**COMERCIAL SANSALONI**

c/ fondo n° 5 - tel. 83 62 93 - ARTÀ



**TAPISSATS I CORTINATGES**  
**TRIPLEX**

c/ Gómez Ulla, 7 Tel. 83 69 70 - Artà

**- VENDA DE MOBLES, MATALASSOS, CORTINES, ETC.**

**- REPARACIÓ I TAPISSAMENT DE BUTAQUES, TRESILLOS, CADIRES, ETC.**



## 23 d'abril: Dia del Llibre

### Un programa d'activitats diverses

La festa del dia del llibre, enguany primer Dia Mundial del Llibre, ha tengut una variada celebració cultural a Artà a l'entorn del Programa de Promoció de la Lectura i dels actes del Primer Centenari de les Rondalles Mallorquines. L'Ajuntament d'Artà, el Consell Insular de Mallorca, l'Obra Social de Sa Nostra i l'Editorial Moll han conjuntat els actes culturals.

#### Auca de la Rondalla

El dijous dia 18 a Na Batlessa es va fer una lectura per als més menuts de les rondalles En Joanet i els set missatges, L'Abat de la Real i En Joanet de sa gerra. Basant-se en una auca que presentava la història traduïda a dibuixos, els nins i nines que ompliren la sala es delitaren amb les meravelloses històries que els contaren.

#### Conferència del Dr. Josep A. Grimalt

El mateix dijous dia 18 al saló d'actes de la Residència i amb gran nombre de públic, el Doctor Josep A. Grimalt va fer una conferència sobre **Tradició i originalitat a les rondalles de Mossèn Alcover**. El doctor Grimalt, especialista en rondallística, va explicar amb la seva amena conversa la connexió del treball literari que Mossèn Alcover va realitzar en la versió de les Rondalles que ara fa cent anys va començar a publicar, l'originalitat que devem a la ploma del canonge, amb la tradició oral que aleshores conservava i difonia el tresor de les narracions meravelloses. Aquell tresor, recollit i preservat en una forma d'extraordinari valor literari, és el que ens ha arribat per obra de Mn. Antoni M. Alcover.

#### Guillem d'Efak

Aquest era el títol del muntatge poètico-musical que dia 19 d'abril es va presentar davant els alumnes de Batxillerat a l'Institut Llorenç Garcías i Font a càrrec de GOM Teatre. Un conjunt de poemes narrats, cantats, o ambdues coses alhora, varen presentar l'obra del poeta i actor manacorí Guillem d'Efak als alumnes que descobriren, sorpresos, la força expressiva d'una poesia directa i alhora intensa.

#### Rondalles narrades

En aquesta setmana que tancam estaven prevists altres actes referits a les rondalles i dels quals no en podem donar notícia en el moment de tancar la crònica. Lluís Gili, Bernat Mayol i Elvira Piris havien de narrar diverses rondalles per al públic infantil, també a la Casa de Cultura de Na Batlessa. En Toni Garriguel.lo, La

flor romanial, Es pou de sa Lluna, en Gostí Lladre, En Pere Gri i En Pere de sa butza, eren les narracions programades per als dies 24 i 26 d'abril.



El doctor Josep A. Grimalt en un moment de la seva conferència



Auca de la Rondalla amb els més menuts

#### Actes pendents

Dimarts dia 30 a les 20:30 hores, al Saló d'Actes de la RESidència, el poeta i periodista Miquel Cardell Santandreu farà una conferència sobre **La filla del sol i de la lluna fregeix peix: el menjar a les rondalles**.



#### FUSTERIA SANCHO

**MOBLES DE CUINA I BAÑY  
DOBLE ACRISTALAMENT  
HERMÈTIC**

C/. Ciutat, 63 - 07570 - ARTÀ  
Tel. 83 55 83

#### Clàssics - Novetats - Importació

#### TEIXITS LLEVANT

Plaça Barcelona, 2  
Tel. 457078  
(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8).  
Palma de Mallorca

**ATENCIÓ ESPECIAL ALS  
ARTANENCS**

## Diada de l'Àngel al Club 3<sup>a</sup> Edat

El passat diumenge dia 14 el poble d'Artà, com molts altres, va celebrar la diada de l'Àngel. La gent s'escampà arreu de tota Mallorca per passar un dia d'esplai ja bé en família o amistat, amb pa taleça i també a restaurants.

El club de la 3<sup>a</sup> Edat també es va sumar a la diada i a les nou del matí sortiren quatre autocars plens de socis cap a Lluc, passant per Alcúdia i Pollença, arribant al Santuari sobre les 11 del matí. Després de la visita obligada a la Mare de Déu, menjaren una panada, es passejaren una estona per aquest lloc tan privilegiat i seguidament partiren cap a Sóller, feren una aturadeta al Gorg Blau, ara amb molta d'aigua, i arribaren al restaurant Alta Mar damunt les dues.

Després del dinar, els qui volgueren varen ballar fins prop les cinc del capvespre, mentre altres es dedicaren a passejar i després tots junts partiren altra volta cap a Artà per la carretera de Deià. Així i sense més incidències arribaren a la nostra vila, quedant satisfets de la eixida del dia de l'Àngel.

Per a molts d'anys.

## «La tràgica història de Miquel Kolhas»

Aquest és el títol de l'obra que, en versió de Josep Palau i Fabre, ofereix avui dissabte dia 27 a partir de les 21:00 hores al

teatre del Convent, el grup Magisteri Teatre / Mag Poesia. L'entrada és gratuïta. Es tracta d'una obra que, amb el patrocini de la Universitat de les Illes Balears i del Consell Insular de Mallorca, va ser estrenada el passat mes de març. «El tema de Miquel Kolhas és semblant al de *Parasceve* de Blai Bonet [...] L'individu —el poble, la nació— quan cerca (o vol) la justícia és eclafat pel poder estatal, que fa de ca de bou dels poders fàctics», llegim al programa de mà editat en ocasió de l'estrena.

L'ampli elenc d'artistes que representen aquesta obra actuan sota la direcció d'Antoni Artigues, amb espai escènic i imatges de Jaume Falconer.

## 112, telèfon d'emergència

Des del primer de març es troba operatiu aquest número 112 per a cridades telefòniques d'emergència al qual poden accedir des d'ara els usuaris de la central d'Artà. Es tracta d'un número únic europeu per al **Servei Telefònic d'Emergències**.

Les característiques principals d'aquest servei són les següents:

Cridada gratuïta. Plataforma tecnològica avançada amb matriu de comunicació, ACD i CAD. Plataforma d'operacions altament especialitzada de caràcter multilingüe: català, castellà, alemany i anglès. Gravació i registre de totes les

cridades i operacions. Permet la identificació i localització automàtica del número de telèfon del sol·licitant d'ajuda. Intervenció en temps real amb els serveis operatius d'emergència (forestals, bombers, salvament, policies, ambulàncies, Protecció Civil, etc.).

## Canvi al Consistori

Joan Andreu Vives Cifre, regidor del Grup Independents des del mes de maig de 1.991, ha presentat l'escrit de renúncia al seu càrrec adduint motius personals. A la propera sessió plenària que celebri el Consistori segurament serà acceptada l'esmentada renúncia. És el primer cas que un regidor del - Grup Independents no acaba el èrfoide per al qual ha estat elegit.

El regidor Vives, que ocupava el lloc 6è a la candidatura del seu grup a les passades eleccions, serà substituït pel candidat que ocupava el lloc següent, això és, Benet Capó Cursach. Serà la primera ocasió en què el Grup Independents té un regidor de la Colònia de Sant Pere.

No s'ha comentat que aquesta substitució hagi de produir cap canvi a l'organigrama consistorial tot i que en l'acord entre els Independents i el Grup Popular és un regidor d'aquests darrer grup, Jaume Sureda, el que ostenta la Delegació de la Colònia de Sant Pere. Benet Capó continuarà ocupant el càrrec de delegat de l'Alcaldia.

*Flaire*  
perfums

*Centre 2000 U*

FOTO - VIDEO  
FOTOS CARNET A L'INSTANT  
REPORTATGES  
ESTUDI  
PUBLICITAT

## Repetidor de Telefónica

L'Ajuntament d'Artà i la companyia Telefónica han arribat a un acord per fer les instal·lacions necessàries perquè Artà tenguí cobertura en telefonia mòbil, després que l'Ajuntament rebutjàs, a causa de l'impacte paisagístic, diversos projectes de repetidor (a Sant Salvador i a Es Racó, i repetidors com els que s'ha instal·lat a Sos Sastres o Na Borges, de 35 m d'alçada, sobre la central telefònica del carrer Teulera). L'acord contempla que l'edifici de Ses Escoles farà de suport a la instal·lació que consistirà en la col·locació d'unes plaques, petites i de color de pedra, a cada cornaló de la part de dalt de la façana, davall la gornisa. La connexió de les pantalles es farà per l'interior de l'edifici. També hi haurà dos petits màstils sobre la teulada a una alçada de cinc metres, i els instruments, en comptes d'anar dins una caseta exterior, es situaran en un espai interior de les escoles, de 10 m<sup>2</sup>. L'acord s'ha fet mitjançant un contracte de lloguer per cinc anys per un import anual de 1.200.000. En l'acord s'hi han inclòs també tres terminals de telefonia mòbil i una centraleta de 40 usuaris per a les oficines municipals.

Les obres les farà una empresa d'Artà i l'execució serà immediata.

Per altra part, la companyia



## Ses Païsses

La temporada d'estiu s'obri amb novetats a Ses Païsses. A través del conveni amb l'INEM, que es fa càrrec de 2/3 del cost, l'Ajuntament posarà una segona persona per atendre les visites que, com informàrem a una passada edició de **Bellpuig**, augmenten notablement. Això permetrà mantenir obert més hores i sense interrupció de migdia.

També s'hi muntarà una caseta prefabricada per als cuidadors que permetrà tenir en condicions eines i altres materials. Es tracta d'una construcció desmuntable, en fusta en estil rústic, sobre una plataforma que es farà de formigó.

Finalment s'ha fet un altre tiratge de les guies ja que s'havien pràcticament exhaurit. S'hi afegit la versió en francès que fins ara no s'havia fet.

Airtel ha instal·lat uns repetidors, discrets, sobre un edifici particular de la part elevada de Na Carretó, després que els propietaris de les cases més elevades haguessin rebutjat l'oferta.

**Contestador**  
**83 50 33**  
**automàtic**

# BARTOMEU FEMENIAS TOUS, Radiestesista.

Tels. 836126 - 836314

Els ofereix els seus serveis de:

**LOCALITZACIÓ DE POUS D'AIGUA I ALTERACIONS TELÚRGiques.**  
(Falles geològiques i corrents subterrànies d'aigua).



## Pujada de les taxes dels fems

Després de l'aprovació de les tarifes de la incineradora a la sessió del plenari del CIM del pasat 12 d'abril, l'ajuntament les haurà de repercutir als rebuts que pagam cada 2 mesos (8.425 pts) i modificar el contracte que fins ara té amb REBALIM, l'empresa concessionària de la recollida dels fems a Artà. El CIM ja ha donades les primeres pases i el dilluns 22 la conselleria de Medi Ambient del CIM va convocar els batles de la comarca de Llevant per notificar les noves tarifes: 5.442 ptes per tona lliurada l'estació de transferència (que al final sembla que es construirà a Son Sureda Pobre, a la carretera de Manacor a Alcúdia, i no a Son Peretó on estava projectada inicialment). Aquest preu inclou els conceptes de tractament, transferència i transport fins a la incineradora de Son Reus. Fins que no es modifiquin les directrius del Pla Director (procés que està en marxa) no es pot incloure el concepte de reciclatge.

El municipi ha de pagar per tona duita fins a l'estació de Son Sureda Pobre, això vol dir que per cada tona que es recicli als punts verds el municipi s'estalviarà 5.442 ptes. Durant l'any passat es van recollir als contenidors del poble 84 tones. Pròximament —el batle parla d'un termini de 15 dies— s'instal·larà el parc verd de la Colònia de Sant Pere i 6 contenidors més (2 de paper i 4



Els fems reciclats reduiran la quota municipal

de vidre) per dins el nucli urbà d'Artà.

Segons el regidor Jeroni Ginard a Artà es recullen 3.500

tones anuals de fems. Si s'envien totes a la incineradora el municipi haurà de pagar més de 19 milions anuals.

### Camins rurals a asfaltar

En el marc de les actuacions previstes en el Pla 5B, la Conselleria d'Agricultura ha concedit una subvenció de 5 milions de pessetes, d'un pressupost total de 7 (l'Ajuntament haurà d'aportar els 2 restants) per a l'asfaltatge de tres camins locals. Es tracta del de S'Hort de Carrossa, el del Pou de S'Hort d'es Bril i el del Molí de Sa Farinera (aquest, fins al límit del terme municipal).

#### CONSULTORI MÈDIC

**Clínic Artà**

c/ Clutat, 39 - tel. 83 62 37  
07570 - Artà

#### MEDICINA GENERAL

REUMATOLOGIA

CIRURGIA

DIETÈTICA

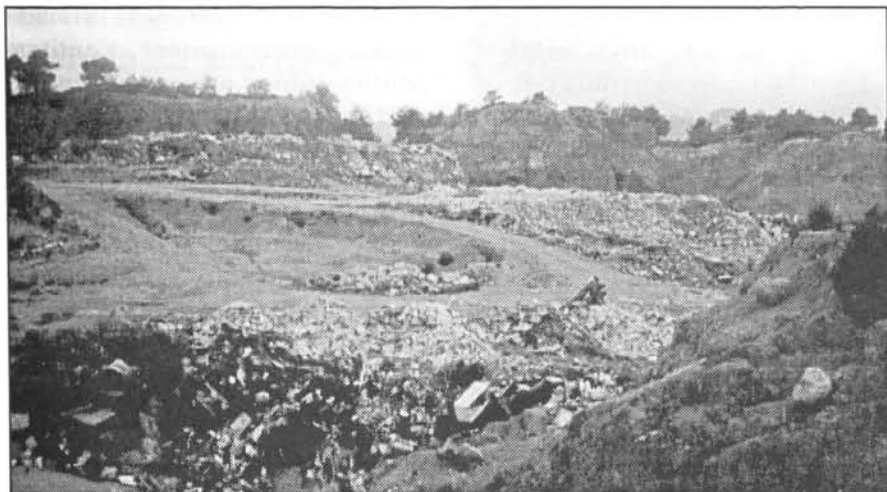
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (cheques)

GINECOLOGIA

PEDIATRIA

CERTIFICATS carnets d'armes

I de conduir



L'abocador il·legal de Son Forté ha estat denunciat pel GOB

## **El GOB denuncia el femer incontrolat de Son Forté.**

El passat dissabte dia 20 el grup ecologista va presentar una denúncia al registre municipal sol·licitant el tancament de l'abocador incontrolat de Son Forté. En el seu escrit el GOB exposa que aquest abocador no té cap autorització ni llicència per a tal activitat i que a més afecta una zona protegida per la Llei d'Espais Naturals.

Al passat **Bellpuig** informàvem que a les graveres abandonades de Son Forté, l'empresa Rebalim S.A., concessionària de la recollida de fems a Artà, aboca els contenidors de ferralla, escombraries i electrodomèstics que es troben a les sortides del poble, al pac verd i a la Colònia. El Batle, Monserrat Santandreu, ha afirmat que tractaran aquest tema en la propera Comissió de Govern.

## **Ensenyament obligatori, en anglès**

El Col·legi Públic Na Caragol i l'Institut Llorenç Garcías i Font han estat els dos únics centres de Mallorca seleccionats per integrar-se en el projecte de línies d'ensenyament obligatori impartit en anglès, en el marc del conveni que el Ministeri d'Educació i Ciència va signar recentment amb el British Council. Aquesta línia d'ensenyament, amb un currículum integrat que inclourà també continguts específics de llengua i cultura britànica, permetrà que l'alumne que la segueixi des de l'ensenyament primari fins a final del secundari, a més d'un coneixement profund de les tres llengües (castellà, català i anglès), disposi de la doble titulació, espanyola i britànica. Als esmentats centres s'hi incorporaran professors de parla nativa anglesa que s'ocuparan d'aquesta línia.

En tot el territori educatiu gestionat pel MEC (no hi entren les Comunitats Autònomes que

## **SE NECESSITA PERSONA PER A TREBALLS DE RENT A CAR**

### **Permís de conduir indispensable**

Interessats, telefonar al 56 30 90

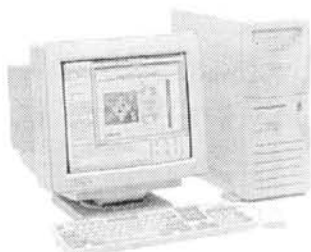
Horari: de 09:00 a 12:00 i de 17:00 a 20:00 hores

**expert**



**ELECTRONICA  
AYALA**

Plaça P. Antoni Llinàs, 1 - Tel. 836298 - ARTÀ



**OFERTA**

## **ORDINADOR PENTIUM 75**

PLACA MARE 256K  
CPU INTEL PENTIUM 75 MHZ  
DISC DUR 850 MB.  
TARGETA SVGA PCI 1 MB.  
MONITOR COLOR 0.28  
MOUSE I TECLAT

**145.900.-**

**FINANCIACIÓ A MIDA**

**SERVEI TÈCNIC PROPÍ**

PREUS SENSE IVA.

**AMPLIACIONS I REPARACIONS**

tenen les competències educatives transferides) s'han seleccionat un total de només 43 centres. A més dels dos d'Artà se n'han seleccionat dos (un de primària i un de secundària) d'Eivissa. Aquests ensenyaments integrats està previst que entrin en funcionament en el proper curs 96-97, tot i que encara no està decidit en quins cursos. Els directors dels dos centres públics artanencs varen ser convocats el passat dimecres dia 24 a Madrid per tal de rebre les informacions complementàries per iniciar aquesta línia innovadora d'ensenyament.

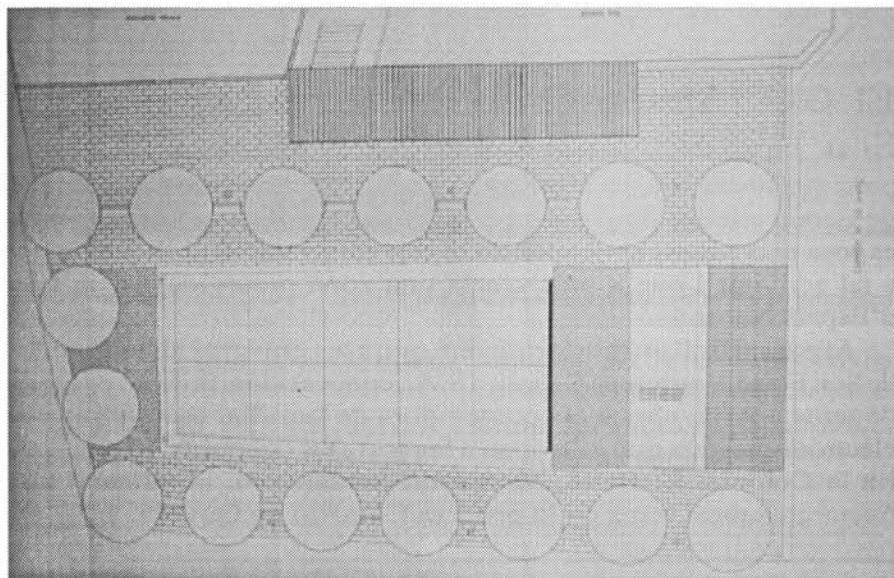
## II Diada Popular per la Llengua

Per al dissabte dia 18 de maig ha estat convocada la celebració de la **II Diada Popular per la Llengua, la Cultura, la Identitat i el País** sota el lema *Mallorca no pot quedar enrere*. Coincidint amb la diada, es celebrarà la XII Trobada d'Escoles Mallorquines que muntaran un mural gegantí a la plaça Major de Palma amb les peces que prèviament hauran elaborat als centres respectius. A les 18:00 hores es preveu la màxima assistència als actes de la diada, amb la pretensió de superar les 30.000 persones que l'any passat participaren a la manifestació que des de la plaça d'Espanya va transcórrer fins al Consolat de Mar on es va lliurar al Govern Balear el Manifest Per la Llengua.

També hi haurà, els dies 17 i

18 de maig, una nova edició del **Correllengua**, amb modificacions en relació a l'any passat. Amb el lema *1996, volem viure en català*, seran quatre les antorxes que recorreran Mallorca. Un dels itineraris, el de Llevant, parteix de Capdepera i passa per Artà en direcció a Sant Llorenç i Vilafranca. No tenim encara informació de com es seleccionaran els portadors de les antorxes.

Els organitzadors de la Diada són un gran nombre d'entitats mallorquines agrupades entorn de l'Obra Cultural Balear. En el moment de tancar aquesta crònica no està decidit encara el programa d'activitats, però ja està confirmada la data i l'hora de concentració i el caràcter participatiu de la festa a la qual s'hi convida tot el poble d'Artà. A la propera edició donarem més detalls.



## Plaça del Pes dels Porcs

En el marc de les actuacions previstes en el Pla 5B, la Conselleria d'Agricultura ha concedit una subvenció de 10 milions de pessetes per a les obres de remodelació de la plaça del Pes dels Porcs. El projecte que ha aprovat l'Ajuntament contempla una àrea central envoltada d'una altra amb nova pavimentació a base de llambordes. L'àrea central quedaria com a zona segura per a jocs infantils. L'edifici actual serà també reformat i es deixarà a punt perquè sigui construït, adossat, un altre aiguavés. En el futur aquesta construcció podria acollir les oficines de Serveis Socials i Educatius que ara estan ubicats a Na Batlessa, on es necessita espai per encabir els fons provinents de la biblioteca de la Caixa. També es té en projecte d'ampliar l'edificació lateral que ara serveix de garatge i magatzem per a la policia municipal, que es perllongaria fins al carrer 31 de març i a la part nova s'hi instal·laria l'oficina de la policia municipal.

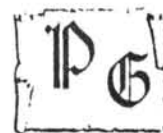
## POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Plaça Orient, 6 - Capdepera  
Para avisos y preavisos:

tels. 56 30 96 y 56 39 34

NOCTURNOS Y FESTIVOS

## LACAS Y PINTURAS EN GENERAL



**PEDRO GINARD**

Taller: C/. Hernán Cortés, 3. Tel. 83 59 88  
07570 - Artà



## Pere Pujol exposa la Rondalla a Manacor

Des d'avui dissabte dia 27 d'abril i fins a principis del mes de juny estarà oberta a La Torre dels Enagistes, de Manacor, una exposició que, sota el títol *Els personatges de les Rondalles a l'obra de Pere F. Pujol*, presentarà la majoria de les peces que any rere any ha anat fent i refent l'escultor artanenc en el que considera l'obra de tota una vida. L'acte d'inauguració està anunciat per les 20:00 hores i hi assistiran el conseller de Cultura, Educació i Esports del Govern Balear, la presidenta del Consell Insular de Mallorca i el batle de l'Ajuntament de Manacor.

Aquesta exposició s'emmarca en el programa de celebracions del I Centenari de la publicació de l'Aplec de Rondalles Mallorquines que s'esdevé enguany. En Pere Pujol inclourà en aquesta mostra la seva darrera peça, *El rei moro amb set pams de morro*, com també altres que ha refet o fet de bell nou en un procés de millora constant que ja va explicar en el número 538 de **Bellpuig**.

Recordem també que a la desfilada de carrosses del darrer diumenge de maig, en el marc de les fires i festes de Manacor, hi prendrà part la Rondalla d'en Pere Pujol i serà una magnífica ocasió per contemplar-la.



## FOTOGRAFIA - JOIERIA

### 5 de MAYO

*Dia de la Madre*

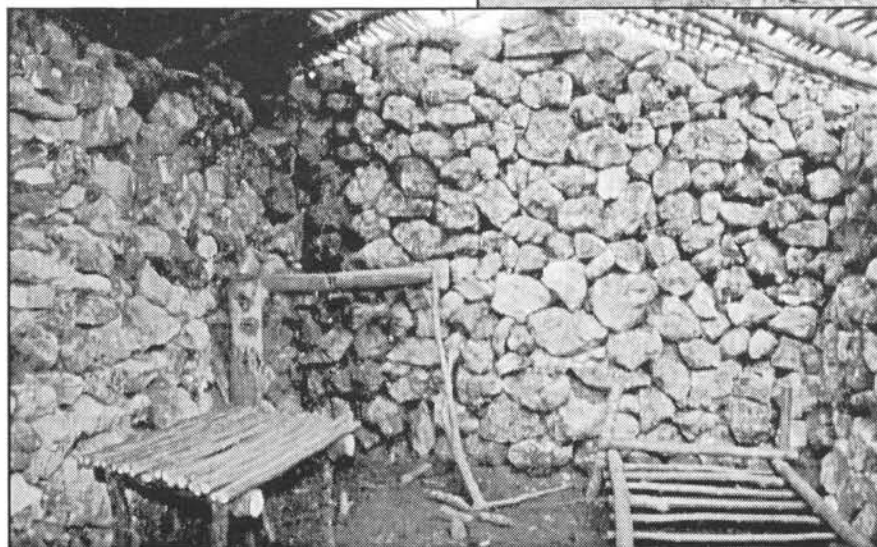
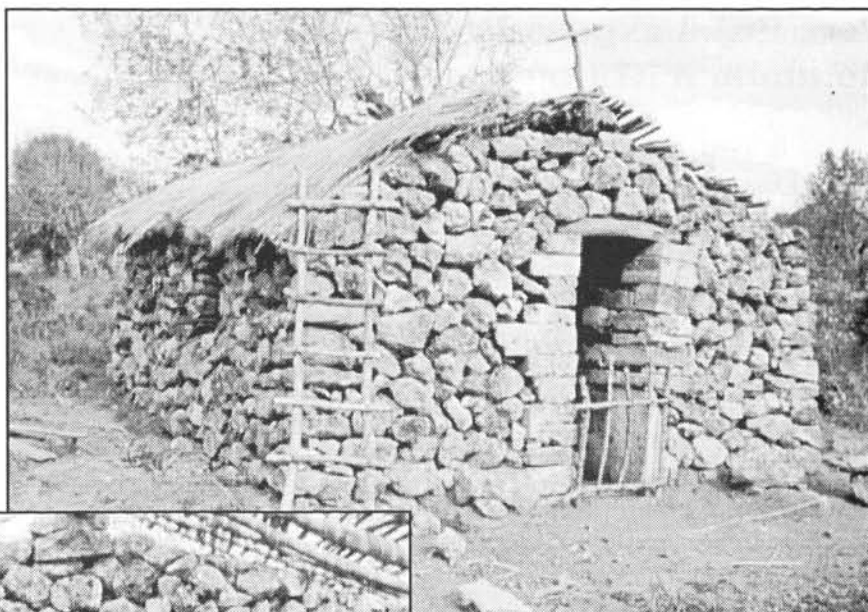
Colgante Ref. 615 7.500 Pts.	Colgante Ref. 616 7.500 Pts.	Ref. 5694 14.900 Pts.
Colgante Ref. 621 7.500 Pts.	Ref. 5693 13.900 Pts.	Cadena Ref. 169 3.900 Pts.
Colgante Ref. 610 7.990 Pts.	Colgante Ref. 609 7.990 Pts.	Ref. 15 500 Pts.
Colgante Ref. 613 5.900 Pts.	Colgante Ref. 612 5.900 Pts.	Colgante Ref. 611 7.990 Pts.
Colgante Ref. 614 5.900 Pts.		

## FOTO TORRES

c/ Ciutat, 2 - Artà tel. 83 60 88

## Barraca de roter

Aquesta és la barraca de roter que en Joan Alzamora, Metxo, construeix a hores de lleguda a la seva propietat de Son Pujolí. Segons que ens explica, es respecten totes les condicions de materials, estil i equipaments tradicionals.



Les parets de pedra, la coberta, els finestrans i el mobiliari interior, que és el que encara li falta per acabar.

A l'interior hi haurà una escal-fapanxes, una taula, tamborets, un llit amb matelàs d'aritges i un armari per a rebost.

## JOANA A. FLAQUER, PSICÒLOGA

### Escolar:

ORIENTACIÓ VOCACIONAL  
TÈCNiques D'ESTUDI  
DESMOTIVACIÓ

### Clínica:

DEPRESSIÓ  
TERÀPIA DE PARELLA  
ANSIETAT  
PAUTES PER LA CONVIVÈNCIA AMB ANCIANS  
AMB DEMÈNCIA SENIL I D'ALTRES.

Capdepera: C/. Molins, 2 - Cala Millor: C/. Primavera, 1 - 1r.  
Tels. 989.68 44 96 + 865569

## CAFÈ GRAN VIA

**NOVA DIRECCIÓ**  
(Tomeu i Jaume)

c/ Ciutat, 35 - Tel. 83 50 09

### Especialitat en:

*Tapes variades, frit, ronyons, callos, croquetes. Entrepans, hamburguesses, Pepitos de llom, postres de casa, etc.*



Carrer Antoni Blanes, 24-baixos  
ARTA - Telèfon 835777  
Es prega demanar hora



## MOBLES I DECORACIÓ IMMOBILIÀRIA ASSESSORIA DE CONSTRUCCIÓ

A DOMUS,

l'assessorarem en la construcció o reforma de la seva casa, i a més, a la nostra exposició hi podeu trobar els millors mobles i objectes per a la seva decoració.

**VISITAU-NOS AL CARRER CIUTAT, 12 ,baixos. ARTÀ**  
**Tel. 836969 - Fax. 836952**



## SEROBUS a Artà

Dimarts dia 23, a l'horari del mercat setmanal, l'Associació ALAS va tenir el SEROBUS a disposició de les persones interessades en les qüestions de prevenció i d'informació de la SIDA, tal com havien anunciat en un article que publicàrem en la passada edició de **Bellpuig**.

Per al dia 25, dijous, la mateixa associació ALAS anuncia al saló d'actes de la residència, a les 21:00 hores, una xerrada sobre informació i prevenció del VIH/SIDA. Per l'endemà divendres dia 26, OCI JUVENIL NOCTURN a partir de les 23 hores fins a les 02:00 hores.



El SEROBUS va ser a Artà al mercat de dia 23 d'abril

**N**ECESITA USTED UN SEGURO?  
ECESITA INFORMACIÓN DE LOS SEGUROS QUE HAY EN EL MERCADO?  
ECESITA AMPLIAR LOS QUE YA TIENE CONTRATADOS?



PROFESIONAL TITULADO, QUE SIN NINGÚN GASTO ADICIONAL, LE OFRECERÁ ASESORAMIENTO PROFESIONAL GARANTIZADO E IMPARCIAL QUE, SIN ESTAR VINCULADO A NINGUNA COMPAÑÍA DE SEGUROS (PARA NO PERDER LA OBJETIVIDAD) LE ACONSEJARÁ LO QUE ES MEJOR Y MÁS ADECUADO PARA UD.

LE FACILITAREMOS ASESORAMIENTO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO SOBRE CUALQUIER SEGURO

CATALINA  
TH. BONNÍN

CORREDOR DE SEGUROS INSCRITO EN EL R.D.G.S.

Carrer Quatre cantons, 5 (07570 - Artà) - Fax. 83 60 85

LLISTA DE NOCES

ELECTRODOMÈSTICS

JUGUETERIA

*Comercial Sansaloni*

OBJECTES REGAL

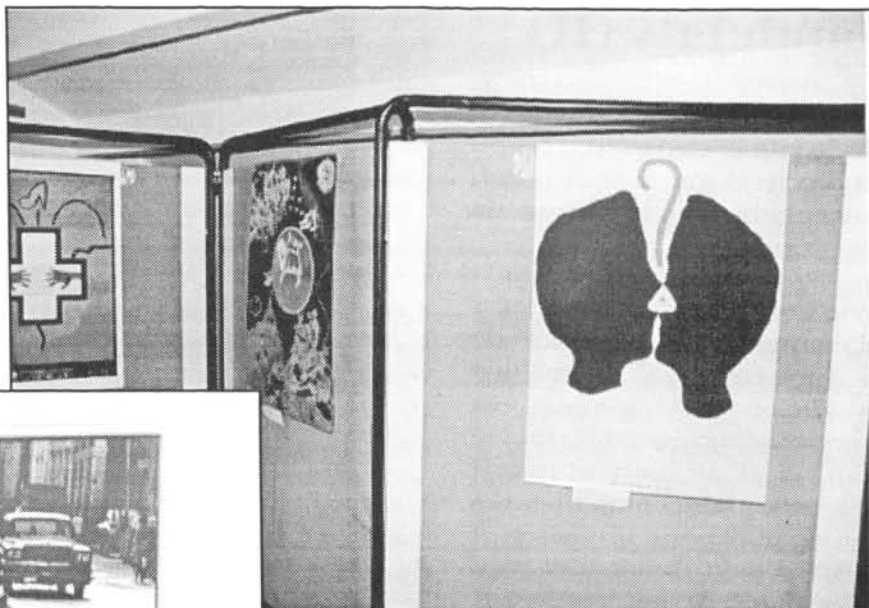
C/ RECTA, 2 TEL. 83 62 93 - ARTÀ

**VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO**  
**VIALSA**

*J. Bernad, J. Zafra i J. Genovard*

**Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. 83 66 35**  
**ARTÀ (Mallorca)**

## Exposicions



Aquests dies encara es pot assistir a les dues exposicions instal·lades a Na Batlessa. A la sala d'abaix s'hi exposa una sèrie de fotografies de Pere Coll realitzades en dos viatges fets a L'Havana l'any 1995. A la sala del pis de dalt, s'hi exposen cartells i plafons explicatius sobre la SIDA.

SERVICI TURÍSTIC

## La mejor selección y calidad



### Bodas Banquetes

Escoja como escenario, nuestros espléndidos jardines para sus fotos más memorables.



### Bautizos Comuniones

Llámenos o venga a vernos, le atenderemos como las grandes ocasiones se merecen.

### Sa Coma Playa HOTEL \* \* \* \*

C/ Abedules - Sa Coma - Mallorca  
Tel. 81 01 59 - Fax. 81 03 97

### Vista Badía APARTHOTEL \* \* \* \*

C/ Cipreses - Sa Coma - Mallorca  
Tel. 81 05 68 & 81 05 74 - Fax. 81 07 27

### Safari Park APARTHOTEL \* \* \* \*

C/ Cipreses - Sa Coma - Mallorca  
Tel. 81 10 02 - Fax. 81 10 01

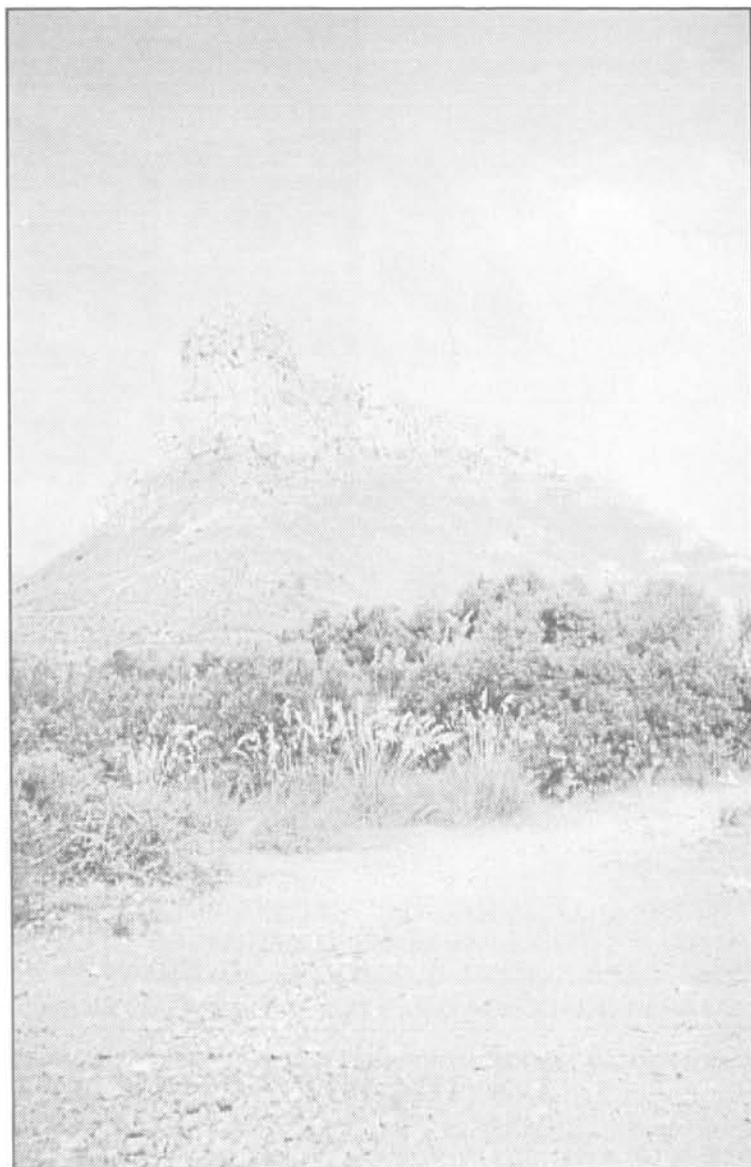
## Bandejats (II)


Amansiment, doma i mes-tratge de les bísties tragineres dins la vulneració transgressora del contraban, bandidatge, lladregueig i saltejadors de camins rals.

Sens dubte, en «Carbó» havia estat el cavall predilecte del matuter Anfós Masanet\* de Ses Serrasses, però d'ençà una mesada el fidel animallet era inservible depositari de la fal·laç xicotina d'un vetust ravell traïdor els relams entorsillats del qual, en malahora, tingueren el capritx d'engrillonar-li el casc de les potes devanteres fent-li malbé, d'un sol cop, els garrons i ossos prims que conformen la canyuda façana ubicada entre la nou dels genolls i les ossudes protuberàncies dels turmells.

Pastat i congriat dins un fetus matern de la més pura sang mallorquina, era de pèl negre com les tenebres i, quan de nit trafegava la muntanya, el seu pelatge versemblava la invisibilitat bubotal, el mateix que si un grum de taurina trescàs els ensotats giratombs del cul de l'infern.

El malaurat solípede, a pesar d'haver complit quinze anys de vida, ostentava el car orgull de conservar-se sencer, la qual cosa ve a dir que mantenia íntegres els atributs masclers. El privilegi d'aquesta integritat física per força tenia que ser obra de la duríssima mà de ferro del seu amo Anfós el qual, com gairebé tots els capitostos de la dolentia, era un espaseta per apaivagar l'emasculació masculina del cavall escollit però, pradoxalment, sense menjar que l'eguí perdés una sola màcula de la inqüestionable bravesa dels cavalls immaculats. No oblidem que quan els trabucs i també més endavant les carrabines, perbocaven mortals confits de plom, l'escapolir-se de semblants pastissos mortífers únicament depenia del coratge insubornable del noble corser el qual, en els moments sumnes, feia gran ús de les lliçons mestres





# Gabinet psicològic

Miquel Caldentey Bisbal  
Àngels Ribera Alonso

Montserrat Blanes, 27 B  
07570 ARTÀ  
Tel. 20 92 23

RAFAEL  
GILI  
GINARD



taller d'impressió

<p><b>RETOLACIÓ PER ORDINADOR</b></p> <p><b>PUBLICITAT</b></p> <p><b>SERIGRAFIA</b></p> <p><b>ENQUADERNACIÓ</b></p>	<p><b>RÈTOLS COTXES MOSTRADORS</b></p> <p><b>DISSENY LOGOTIPS</b></p> <p><b>FERRATINES ESTAMPACIÓ DE ROBA CARTELLS</b></p>
---	--

c/Parròquia, nº 5 -Telf. 83 51 36  
07570 - Artà



apreses i retingudes dins la cervellera de quan, xeco meco, l'animal a penes havia acomplit el sobreany d'edat.

Dos eren els mètodes preferits de N'Anfós Masanet de Ses Serrasses per aregar les bísties al seu convenciment: La norma primera constava en aprofitar la sobreanyia bestial i així anostrear-la a la implacable disciplina dels treballs pesants. La primera assignatura, o sia el precoç aprenentatge de l'alfabet feiner, residia en acollirar l'animal mitjantçant un enginy de collera embastat amb lona de cànem i llana de potagarrà, acoblat a dos tiranys de cadena els quals, un cop lligats als bastaixos d'un carretet de batre faves, després eren fortament subjectats a les macetes de l'ànima de dit carretó.

De primeria el cavallet es trobava tan fora de caseva que no hi havia cabreste ni sedeny que el servàs, però mitja dotzena de corretjades bestretes de cap a cap de costelles, seguides de set hores de fer la bòbila junt amb un sens fi de tornalls arrossegant l'impàvid carretó per sobre el guaret d'un inacabable sementer, obraven el miracle que el cavall, argentat de sabonera i exhaust de fatiga, des d'aleshores de per vida sabria la vera cruesa d'un del dos manaments laborals que el tragí il·lícit de N'Anfós exigia.

Duita a termini la matèria disciplinària, a partir de llavors el cervell del cavall era esdevingut un hermètic calaix de bronze, la cabuda del qual sols

era apte per atresorar el concert dels inviolables mots que el cavall havia après amb tanta celeritat: **Ou, serva, arri, volta, passa enllà, tira, arrera, junta, ausi hi anam, venga anem-hi, passa envant, quiet, entra, etcètera.**

Però quan realment el cavall ho passava de volta i mitja era durant el temps en què la seva capacitat de discerniment l'havia mester per assimilar l'ensenyament de la segona i ja definitiva classe magistral: **ODIAR A MORT LA PA-RAULA ¡¡GUARDIES!!**

A fi que el cavall avorriés a matar aquest vocable, a propòsit n'Anfós havia fet requisita d'uns quans uniformes de carrabiners les mudades dels quals N'Anfós Masanet obligava vestir-les als col·legues bandolers de màxima fiança.

Cada cop que el cavall destriava una o diverses colles dels «patrullers» a l'efecte vestimentats, de prompte i al mateix temps que N'Anfós posseït pel dimoni esvergava crit de **¡guàrdies! ¡guàrdies! ¡guààààrdies!**, un bandit del xibiu asaltador, camuflat rera un socam d'olivera, disparava al cos

del candi animal un tret de carrabina prèviament carregada amb postes de singulars tamanys i formes.

No cal dir que des de l'escarment inicial el cavall, amb el cuirams i pell quasi transformats en un colador de reixeta, cuidava parar fesols a l'altre món.

D'aquesta guisa i amb dos mestratges, d'ací endavant el cavall ne tenia prou per abominar, a finis mortis, l'existència d'unes persones que a més de no vestir a la vella i familiar usança, tenien l'execrable mala sort de nomenar-se **¡Guàrdies!**. Dicció crucial que només mig sortia de boca de N'Anfós, quan en «Carbó» i congèneres ho donaven a les cames remant-les amb igual rapiditat que si fossin colibrís suspesos al vol.

\* Bales de plom. Més aviat eren de conformació petita i una mica malfetotes, però un poc més grans que els perdigons.

Recabant dades a l'Arxiu municipal sobre Sa Devesa en el segle XVIII, vaig veure el llinatge Massanet escrit amb essa única.

P.G.



## POMPAS FUNEBRES ARTÀ SANTA CRUZ

Les ofrece sus mejores servicios en:

- \* Ataúdes (gran variedad de modelos).
- \* Coche fúnebre propio.
- \* Floristeria (coronas, centros, ramos, etc.)

Para avisos y preavisos:

Calle Sorteta, 15 Tels. 83 68 88 -- 908-333903.

**LES ATENDEREMOS LAS 24 HORAS DEL DIA,  
LABORALES Y FESTIVOS**

## ASSESORIA LABORAL I CONTABLE

Graduat Social:

**Manuel Rocha Barrientos**

C/. Santa Catalina, 12

Tel. i Fax: 83 54 99 - Artà

**Els oferim  
tota mena d'assegurances**

**Breus del meu confessionalari****«El candor de la ingenuïtat.»**

En aquell temps en què l'embrió de la malícia encara no havia germinat, un desvalgut el qual feia més de trenta anys que devia sis duros al rector del poble, fou apressat de bones pel clergue en comptes de saldar el vellíssim deute pecuniari.

«Escolta pipirando descurós. A tu, en lloc de dir-te Salvador t'thaurien de dir mal pagador. Mira que en trenta anys no haver tingut esperons per pagar-me ses trenta pessetes que en mala hora te vaig deixar, és tot una gesta que no té falquetes per adreçar-la. Facis el favor de restituir-me lo manllevat perquè tant jo com sa meva parròquia duim es lloms més primos que una paret d'esquena d'ase. Pensa que t'ho dic de tot cor. O pagues d'una vegada, o l'església estarà a les fosques per manca d'oli a ses llànties.»

«De ninguna de ses maneres que sa vossa mossenne\* es cregui cobrar. Pensi que estic igual de pelat que ses cames d'un banc de figuera.»

«Nyema, però per força tendràs qualche familiar que vulgui respondre i mostrar cara per tu.»

«Miri; ara que caic tenc una germana monja.»

«¿I tu que ignoraries que aquesta parenta que m'estàs parlant, de per vida està casada amb Déu?»

«Idò vagi a cobrar an es cunyat.»

\* El mot mossenne pertany a la rondalla inèdita titulada, «El mossenne i sa vicaria oberta de nit i tancada de dia.»

**«Einstein es va quedar curt.»**

Aquell home era tan sistemàtic i negociant, que fins que no havia tingut la formal convicció d'haver anat de ventre, a fi de sortir-ne tot d'un cop i en comptes de no tudar feines de bades, en llavors es desembotonava la botonera del xap devanter dels calçons i a omplir la ferrada del cagaral embalum orgànic s'ha dit.

Mirau si és tracava d'un gatbaire primfilat i tocadores, que al moment en què Déu creà la llum, el galifardeu ja havia pagat dos rebuts de consum elèctric per endavant.

Naturalment, la cosa previsorà no fineix amb les quitances elèctriques sinó que estant encara el Diví Factòtum absort amb la creació de la fauna irracional, vet ací que el nostre soldat de la trapa, tant com les trujes parien ell anava venent els porcells al sogre d'Adam.

\* Suggestència escollida pel màgic cosmògraf Joan Mesquida, parçoner vitalici del paisatge i la paraula.

**MONTAJES, H.F., S.L.**

C/. Amadeo, 20 - Tels. 835209-835561-908-630791

**LES OFRECE SUS SERVICIOS DE:**

- +Ingeniería
- +Electricidad
- +Fontanería
- +Bombas sumergibles
- +Riegos
- +Antenas T.V.
- +Porteros electrónicos
- +Lineas eléctricas

**CARPINSA**

**Carpintería en Aluminio  
y Saneamiento**

**A. Cursach y E. Matallana**

c/ Fray Junípero Serra, 7  
tel. 83 54 78

07570 - Artà

**\* Technal**

- \* Puertas Aluminio
- \* Correderas aluminio
- \* Persianas Mallorquinas
- \* Cerramientos Galerías
- \* Toldos Policarbonato
- \* Cristalerías y Murales
- \* Calefacción
- \* Energía Solar
- \* Fontanería

## Sa padrina de Vallgorguina

Només en aquest món es poden donar casualitats tan grans com la que van viure el passat 9 d'abril dos artanencs a Vallgorguina, un poble proper a Manresa (on viu na Rosa de *Poble Nou*, petitona), una casualitat digna d'una novel·la o d'estar entre els casos que presenta cada dilluns en Lobaton.

Per casualitat, com deia, aquest dia d'abril em van enviar a fer un reportatge sobre una senyora que complia 106 anys. «Los rojos, los rojos me quitaron las joyas...!», tot i tenir més d'un segle, Sofia tenia clar que en Franco havia estat el bo de la pel·lícula. Després que aquesta sevillana centenària ens digués això i que el secret per viure tant era menjar poca carn i molts vegetals, vam demanar a la directora de la residència que ens presentàs els membres de la residència més propers a complir els cent anys.

—A veure si saps d'on és aquesta senyora— em va dir la directora acostant-me a un racó on hi havia asseguda una velleta que tenia un rosari a la mà.

—Què te diuen?— em va dir la velleta, i vaig saber tot d'una que era mallorquina. Si hagués estat catalana hagués dit «com et dius?».

—Me diuen Miquel, i jo també sóc mallorquí.

—I de quin poble ets?— Va tornar a demanar ella.

—D'Artà— Li ho vaig haver de dir dues vegades perquè no hi sent gaire bé. Quan ho va entendre em va estrènyer la mà força i amb la seva mirada vaig entendre que havia dit una paraula màgica: quatre lletres que feia temps, molt de temps, que no escoltava ordenades d'aquella manera, «Artà».

—Jo també, jo també sóc d'Artà— va contestar. Ara el que mostrava sorpresa a

la mirada i a través de tots els porus del cos era jo.

Vaig seure al seu costat i em va contar la seva història: com feia 80 anys se n'havia anat d'Artà i el seu pare l'havia internada a un convent de monges de Barcelona perquè aprenqués lletra. M'ho explicava en un català de la península amanit amb paraules i expressions que només es fan servir a Mallorca, com solen xerrar els mallorquins després d'haver viscut molts anys a Catalunya. A continuació em va explicar que s'havia casat amb un català i que havia tornat a Mallorca una vegada, però que feia 80 anys que no trepitjava el nostre poble.

Em va dir el seu nom, Francisca Llabrés Tous, com nomien el seus pares, Miquel i Francisca, i els seus germans Caterina, Joan i Pep. Em va explicar com era la casa on vivien i d'altres detalls de la vida a Artà ara fa quasi un segle.

—Encara record la Verge de Sant Salvador. De petita la mirava i la trobava molt guapa, i ara encara li res—. Possiblement ho estava fent quan la vaig trobar amb el rosari a la mà. D'aquells anys també recorda que al seu carrer hi havia una carnisseria, un cafè i que molta gent subsistia fent contraban. Fins i tot em va recitar una cançó que ben segur que pocs artanencs coneixen:

«La torrentada va entrar,  
no va dir Ave Maria  
i a ca'n Guixó no hi havia  
sola per entaonar,  
i a ca'n Guixó d'embarrar  
roba eixuta n'hi havia.»



Segons en Pere Ginard, amb qui em vaig posar en contacte tot just després de la trobada, la cançó fa referència a la torrentada de 1914. L'altra persona a la que també vaig telefonar tot d'una va ser mon pare. Que ella tengués una germana amb el mateix nom que la meva padrina Caterina Llabrés, al cel sia, em va fer pensar que podria ser família nostra. Mon pare em va dir que el segon llinatge no coincidia, o sigui, que no es tractava de cap misteriosa germana de sa mare. A l'endemà, a través d'una inscripció al cens de 1904 que en Jaume Morey va localitzar a l'arxiu de l'Ajuntament, vam poder saber que aquella velleta de 96 anys, Francisca Llabrés, era una cosina bona de la meva padrina, Caterina Llabrés. I la vaig trobar per casualitat a una residència de la tercera edat d'un poble català anomenat Vallgorguina. Ara sí que entenc que en aquest món, tot, absolutament tot, és possible, només ha de passar una cosa: el temps.

Miquel Piris Obrador

### L'ARTESANA



**Pastisseria i  
Rebosteria  
Mallorquina.  
Serveis de  
Baptismes,  
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 835703  
07570 Artà - Mallorca



### RESTAURANT S'ESTACIÓ

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)  
Tel. 835985



## Contestador automàtic

«Seria ben hora de revisar seriosament l'enllumenat públic del Santuari de Sant Salvador. Molts de focus ja no s'encenen i altres que estan trencats per la mà furiosa de qualque desaprensiu. És una llàstima perquè d'enfora ja es veuen moltes ombres i no sembla el mateix turó que de nit era una meravella. Esper que s'hi posi remei, com també a l'acabat de les murades, sobretot a la part de darrera. Ara que segons diuen s'ha d'arreglar el Santuari seria adient que tot això quedàs a punt».

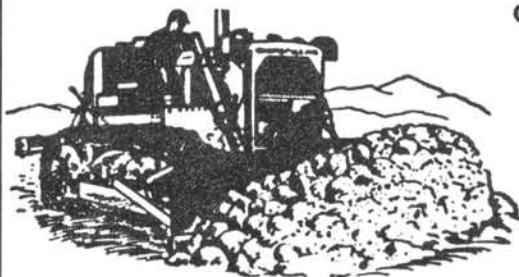
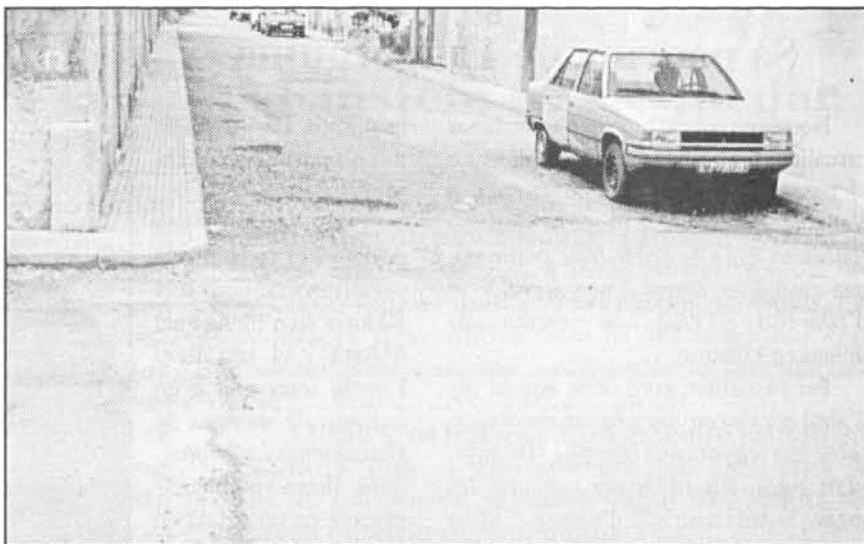
Una altra cridada:

«Fa un temps que es va arreglar l'asfalt a la sortida del carrer Argentina al de Ciutat. Idò si fa estona que no heu passat per aquest lloc anau-hi i hi trobareu clots i munts que fan pena i danys als usuaris dels molts cotxes que hi transiten. És ben hora de que l'ajuntament, ja que O.P. no ho arregla, li doni una mà de fons i ho deixi com cal d'una vegada per totes. Però res de pegats que en dos dies estàn fora de joc». (Vegeu-ho a la foto).

Una tercera:

«En els quatre cantons dels carrers Almudaina i Joan Lluís Estelrich ens varen asfaltar el carrer però només n'asfaltaren mig. Ara, si plou, hi queda l'aigua embassada i els cotxes en passar esquitxen les façanes i entra l'humitat. Amb una mica més d'asfalt quedaria ben arreglat. Deman a qui pertoquí que facin que s'arregli».

(Vegeu-ho a la foto).



**COEXA, S.A.**

CONSTRUCCIONES

EXCAVACIONES

DESMONTES

PLANTA DE AGLOMERADO

ASFALTOS

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

AGLOMERADO

ALQUILER MÁQUINAS

DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:

Vía Mallorca, s/n - Tel. 56 37 48

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



*Hormigones*

**FARRUTX, S.A.**

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4  
tel. 83 56 88 Fax: 56 52 67

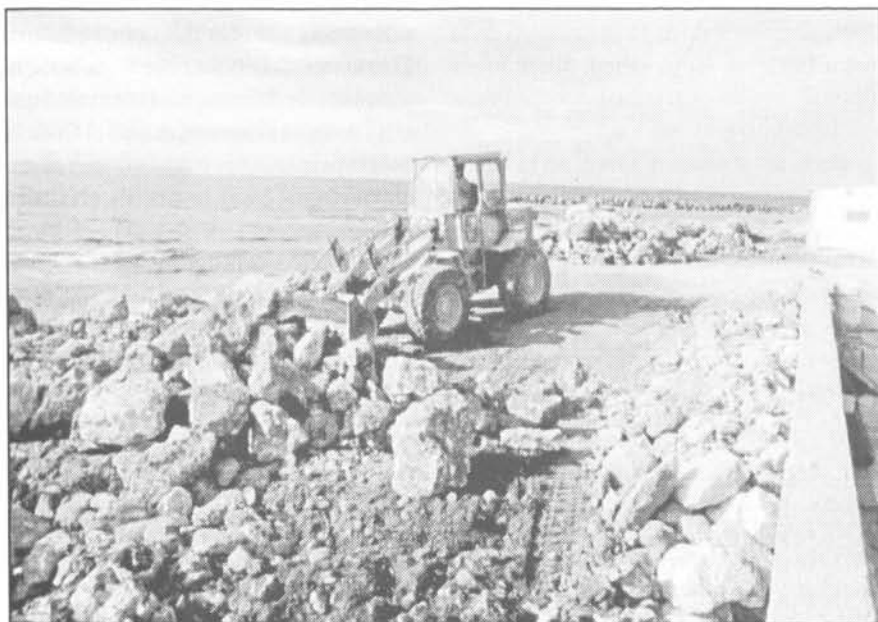
## Començades les obres del nou port

Durant aquesta setmana passada s'iniciaren les obres del nou port que començaren amb una sèrie de treballs preparatius o previs al que són les obres propiament dites, així s'ha construït una caseta per guardar els materials i eines de què disposa el Club Nàutic per a la neteja d'embarcacions i altres servicis de cara als socis. També s'ha tomat una part de l'antic mur per tal de facilitar el pas de camions que han de transportar les pedres per aixecar el nou

dic; recordem que aquest tindrà una longitud de 310 metres.

Mentre durin les obres, vint mesos, les barques continuaran en la Bassa, ja que aquest punt serà el darrer en sufrir els efectes de la transformació del petit moll en un port amb capacitat per a 298 embarcacions.

Des de dilluns dia 22 ja s'han començat les obres de depositar els materials per fer l'accés per poder construir el dic, com podem veure a la fotografia.



Els primers materials per construir el dic han començat a ser depositats.



(A. Genovart)

## Breus

- Les pedres, almanco les més grosses que constituïen un perill per als vehicles que començaven a devallar la costa d'En Xepato, han estat retirades.

- El dimecres dia 17 una part de la brigada municipal es desplaçà a la Colònia i començà a omplir els nombrosos clots de l'avinguda de Montferrutx. Sorprenentment no taparen els que hi ha al llarg del tram que va des de Can Català a sa Cova des Coloms, ni els molts que existeixen en direcció a l'Estanyol.

Alguns coloniers comentaven amb ironia, que havien acabat l'asfalt perquè hi ha molts més clots dels que es pensaven, altres deien que els operaris s'havien cansat de tapar tants de forats; sembla però que l'única raó és que aquell dia va ploure i no es va poder continuar aquest treball.

- Sabem que l'organisme competent ha aprovat els estatuts de l'Associació d'Amics de la Música de la Colònia, grup que encapçala el moviment per a la construcció d'un nou orgue a la Colònia; en conèixer-ne més detalls els comunicarem als nostres lectors.

- L'equip del Centre Cultural - Sa Xerxa va aconseguir la victòria de la Copa Ajuntament a la final disputada contra el Sa Nostra el passat diumenge dia 21. Vegeu-ne testimoni gràfic a les pàgines d'esports.

## Entregats els trofeus del torneig de petanca

El passat divendres dia 19 al final d'un sopar celebrat en el restaurant de Can Llorenç, foren entregats els trofeus del torneig de petanca de la tardor del 95. Recordem que aquest torneig fou organitzat conjuntament pel Centre Cultural i l'Associació de la Tercera Edat. En el torneig de tardor hi participaren 15 parelles i aquestes foren les que varen aconseguir els tres primers llocs en la classificació:

Sampa González - Gabriela Genovart Darder.

Margalida Munar - Andreu Genovart Sureda.

Jordi Jaume - Lluís López.

Tots els que havien participat en el torneig varen rebre un obsequi com a record de l'esmentada participació.

**Instal·lacions sanitàries i de gas:**

**JOAN FORTEZA PIÑA**

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 58 91 67  
07579 - Colònia de Sant Pere



## «També jo puc ser missioner!»

Aquest és el lema de la la Jornada de Mallorca Missionera d'enguany. Quan deim «Mallorca Missionera», volem dir clarament que tota la nostra Església i tots i cadascun de nosaltres, els seus membres, som missioners. Però, no sempre ho recordam amb claredat i, sobretot no sempre ho vivim amb suficient intensitat. La jornada d'enguany vol ajudar-nos a reafirmar aquesta convicció.

Recordar que també jo puc ser missioner, ha de significar per a molts — capellans, religiosos, religioses, laics—, replantejar-se la possibilitat d'anar personalment a missions, de formar part d'aquell grup de membres de la nostra Església que, enviats per ella i en nom d'ella evangelitzen i ajuden a esglésies i

pobles molt més necessitats que nosaltres. Es tracta, per tant, de repensar aquesta opció, d'escoltar la possible crida de Déu i de discernir si això és possible en les circumstàncies concretes de la meua vida. És un suggeriment de reflexió que faig especialment als joves laics cristians de la nostra Església. Com sabeu, altres joves laics mallorquins «són ja missioners». Pensa si tu també ho pots ser.

Però, per a molts d'altres, no hi haurà cap possibilitat d'anar personalment a les missions. I no obstant això, també hem de dir amb convenciment: «També jo puc ser missioner!».

Sí, puc ser missioner, abans de res, sentint-me missioner, vivint la preocupació i la inquietud per les missions i els

missioners; sentint com a cosa meua la seva tasca, els seus problemes, les seves necessitats i les seves alegries; tenint com una part de la meua experiència cristiana el pensament i el sentiment que és imprescindible evangelitzar i ajudar els pobles més necessitats.

Puc ser missioner, també, ajudant els missioners que són personalment a les missions: amb l'amistat, el recolzament, el contacte epistolar... I també amb el suport econòmic. Avui, dia de Mallorca missionera, és una bona oportunitat per mostrar la corresponsabilitat amb els nostres missioners, compartint generosament els nostres doblers amb ells.

I puc ser missioner d'una manera molt especial, pregant constantment pels missioners i per les missions i oferint a Déu el treball i els sofriments de la meua vida per ells. Mitjançant la comunió que ells i nosaltres mantenim amb el Crist, la nostra pregària, les nostres bones obres, els «arriben», estan d'avora ells, els ajuden i els sostenen.

Siguem «Mallorca Missionera», essent cadascú de nosaltres vertaders missioners.

**Teodor Ubeda Gramage**  
Bisbe de Mallorca

## Notícies Breus



### Primer de maig a s'Ermita: Al vent de l'Esperit

Estan en marxa els preparatius de la pujada del primer de maig a l'ermita. Sintonitzant amb els treballs sinodals que es duen a terme, el lema de la pujada d'enguany és: **Al vent de l'Esperit**. La partida a peu serà a les 9 del matí. Es demana als qui pugen en cotxes que segueixin les instruccions dels guardians del tràfic, que pugin a partir de les 11 del matí i que no aparquin en el caminal dels xipresos. Tots som convidats a aquesta

pujada popular. A les 12'00 hi haurà la celebració de l'Eucaristia i a les 15'00 hi haurà un joc obert a tots els grups que vulguin participar-hi.

### 5 de maig: Mallorca Missionera

Amb el lema «També jo puc ser missioner» diumenge dia 5 de maig farem la jornada de Mallorca Missionera. Hi ha un vídeo a la disposició de les famílies que el vulguin veure, que ens mostra el testimoni d'un bon grapat de membres de la nostra Església mallorquina que han respost a la crida missionera i que aquest diumenge tendrem presents amb la pregària, l'afecte i l'ofrena.

### Diumenge del Bon Pastor: Preparar per les vocacions

Des de fa 33 anys, el quart diumenge de Pasqua és la jornada de pregària per les vocacions sacerdotals i religioses. El Diumenge anomenat del Bon Pastor — enguany dia 28 d'abril —, demanam que no manquin candidats a la vida religiosa i al ministeri sacerdotal. I que tot cristià

respongui personalment a la crida vocacional que Déu li fa.

### Preparació de la Primera Comunió

A partir de dilluns dia 6 de maig tindrà lloc la setmana de preparació intensiva de la Primera Comunió. La primera sessió serà conjunta entre pares, catequistes i infants, a les 8'30 del vespre de dilluns. Els altres dies serà a les 5 del capvespre els infants. El darrer dia, divendres dia 10 acabarem amb una celebració comunitària del sagrament de la reconciliació, per iniciar els infants a la celebració del perdó.

### Vetlla juvenil

Serà divendres dia 10 de maig, en el Monestir de la Santa Família de Manacor. Està organitzada pels distints catecumenats juvenils de la comarca. És una vetlla oberta a tothom, organitzada pels joves i a la qual són convidats d'una manera especial tots els qui participen en el Catecumenat juvenil (Comuna).



## Margalida Ferrer, missionera a Perú

Magalida Ferrer Sureda és germana de la Caritat. L'any 1977 va començar la seva presència missionera a Perú. Des de 1985 fins a 1991 va treballar a Madrid. Prest farà 5 anys que torna ser a Perú.

**Bellpuig.-** Quantes germanes de la Caritat sou a Perú?

**Margalida Ferrer.-** En el Perú hi ha vint i dues germanes de la Caritat, incloses 7 germanes natives.

**B.-** Tu estàs a Bellavista.

**M.F.-** Bellavista és un poblet del baix Piura, de la Província de Sechura, situat al nord-oest del Perú. És cap de districte de tres poblets i té poc més de dos mil habitants. La majoria de la seva població és camperola. Alguns són pescadors. Aquests en molts casos, per desenrotllar la seva activitat s'han de desplaçar a Sechura i Talara, més al Nord.

**B.-** Què hi fa una religiosa mallorquina a Perú?

**M.F.-** Tasques de pastoral, sobretot per la manca de capellans. Suposa esser elements actius dins la planificació i activitats pastorals de l'Església. La vida consagrada -les actituds bàsiques que la constitueixen- té molt què dir al món d'avui.

**B.-** Com és la teva feina a Perú?

**M.F.-** Jo treball en el camp sanitari. Faig feina com enfermera, integrada en un equip format per dos metges, un graduat en obstetrícia (maternitat), una assistenta social, un llicenciat en administració, i promotors de salut. El projecte de salut que duim a terme té distints caires: atenció mèdica a diversos poblets; centre de salut i laboratori a la nostra comunitat de Bellavista. S'ha de tenir en compte que molts de «caserios» no tenen serveis de salut, perquè estan enfora i perquè manquen d'accés en cotxe. Feim educació preventiva per mitjà de l'ensenyament.



Els dirigents dels pobles i «caserios» designen un promotor de salut i nosaltres els formam perquè duguin a terme l'atenció primària. També preparam un grup de «parteras empíricas» que atenen parts. Ja duen dos anys amb nosaltres preparant-se. Cal dir que tot això ho feim amb l'assessorament i coordinació del Ministeri de Salut, que aprovà el projecte. Feim, també, educació sanitària a altres grups que, donada la seva complexitat, cal tenir en compte, i que inclou des de la higiene personal fins a la cura dels aliments, la vivenda, l'aigua, el fums... Amb l'ajuda de «Mans unides» es fa possible aquest projecte, a més de la instal·lació de tres botigues de medicaments bàsics per atendre els «caserios» forans. Els promotors de salut duen aquest servei.

**B.-** Què vol dir «Tu també ets missioner/a»?

**M. F.-** Entenc que ser missioner, missionera comporta esser conscient del que constitueix l'esser cristià: anaunciar Jesús com a únic Salvador, de forma explícita. Tots ho podem esser, si bé uns de manera exclusiva i amb major dedicació de temps per estar lliures d'altres lligams ja siguin familiars, de tasques socials, etc., que ens fan possible anar on ens

envien. Però tots ho podem i devem esser des del lloc on estam, si volem esser coherents com a batejats, amb fets concrets i no només amb paraules.

**B.-** Què trobes de la nostra Mallorca, vista de Perú?

**M.F.-** Quan un ve d'un país pobre, xoca tot duna amb l'ambient de consum que es viu a Mallorca. Certament aquí també hi han pobres, però passen despercebuts...!

**B.-** Veus sensibilitat missionera entre nosaltres?

**M.F.-** Veig que així mateix hi han persones que es fan solidàries i donen la seva ajuda als qui ho necessiten. Hi ha aires nous de més germanor. Ho demostren els fets quan es demana per les campanyes contra la fam, de Mallorca Missionera, etc. Els mitjans de comunicació hi tenen molt què veure, d'aquí la seva responsabilitat.

**B.-** Necessitats d'evangelització no n'hi ha a Mallorca?

**M.F.-** Aquí a Mallorca, com a molts altres llocs situats en el primer món, necessitam girar el cap i el cor cap a tants països empobrits i que viuen l'Evangeli amb més coherència perquè el viuen des de l'esser pobres. El pitjor del món desenvolupat és creure's que ho té tot i que no precisa de Déu ni dels altres. Quan es té aquesta actitud, Déu no té lloc dins el cor. Se'l fa enfora, d'aquí la necessitat de convertir el cor constantment vers Déu, com ho fan els pobres i necessitats d'ell, i al mateix temps fer un procés d'apropament als qui ho necessiten compartint el que som i tenim, enc que sigui poc, a fi que molts tinguin per viure amb la dignitat de persones.

**B.-** Has sentit parlar del Sínode de l'Església de Mallorca? Com t'ha sonat?

**M.F.-** Sí. Et vull dir que el Sínode ens és ben proper, als mallorquins que

Si desea una buena construcción para su vivienda pida información a:

**CONSTRUCCIONES  
MANUEL POZO  
GUERRERO**

C/ Bonaire, 14 - 07570 - Artà (971) 83 58 10

**Excavaciones  
SEBASTIAN SASTRE  
EXCAVADORA MINI**

C/. Son Servera, 29  
Tel. 83 65 59

07570 ARTÀ  
(Mallorca)

treballam a Perú. Ens va arribar el material per participar-hi. Feim comptes enviar les nostres aportacions.

**B.-** Hi ha vocacions religioses a Perú?

**M.F.-** La manca de vocacions és un fet que es dona més a Europa. A Perú, n'hi ha bastantes. Sigui a mallorca, sigui a Perú, el que hem de fer és viure amb il·lusió i coratge. Viure la pregària, escoltar, formar, atendre, fer ben fet el que feim, servir els altres. El fet de donar participació en els tasques d'evangelització és l'ocasió que alguns i algunes sentin la cridada a ser ells també evangelitzadors de dedicació plena.

**B.-** Com són els laics cristians del Perú?

**M.F.-** S'ha de tenir en compte que no és fàcil per ells; tenen dificultats de tot tipus: família nombrosa, falta de medis econòmics, haver de desplaçar-se, etc. De fet, donades les circumstàncies que viuen, moltes vegades fan més del que poden. És clar que uns són més compromesos que els altres, però es pot confiar en ells. Moltes tasques pastorals no es durien a terme si no fos per la seva aportació constant, dia a dia.

**B.-** Què et fa feliç en la teva vida religiosa?

**M.F.-** Necessitaria mot de paper per expressar-ho. Som feliç perquè Deu m'estima i em sent estimada per Ell. Cada moment de la meua vida és una experiència del seu amor. Haver escoltat la seva crida a la vida consagrada com a germana de la caritat; haver pogut respondre-hi encara que amb mancaments, és la font de la meua felicitat. Seguir en lo que Déu vulgui mitjançant lo que disposi la meua superiora general... Ara el meu quefer és a Bellavista: amb la comunitat de germanes i un projecte comú, servint uns germans cristians, la majoria fent camí perquè sigui present el Regne de Déu. Som feliç perquè estant allà on estic tenc ocasió de curar, ensenyar, escoltar, consolar, aprendre, etc... i viure l'Evangeli des de la senzillesa d'un poble



pobre i creient.

**B.-** Té solució la pobresa de molts països del tercer món? Quina sortida hi veus?

**M.F.-** És una utopia. La pobresa té solució si ho volguéssim tots. Si els països rics no volguessin ser tan rics a costa dels països pobres. Es tracta d'esser solidaris, fer-nos germans de tot home per enfora que estigui. A les grans potències no les interessa: tenen altres mires i altres propòsits, que no es fonamenten en el bé comú i la identitat de les persones i els pobles.

**B.-** Com viu i expressa la fe, la gent amb qui tu convius?

**M.F.-** Amb solidaritat. La gent senzilla moltes vegades no s'adona que el que fan expressa l'esser cristians. Ser pobres els fa solidaris. «Hoy parati mañana para mí» ho diu tot. També en les pràctiques de culte: Missa, funerals, festes a «los santitos». S'ha de tenir en compte que el fet de tenir un familiar mort, agrupa tota la família. per enfora que estigui, es fa present a la casa del mort on estan al manco els primers vuit dies i si és possible un mes. Em refereix als costums dels pobles del baix Piura, on estic. Durant els dies de dol es fa el «velorio»: tenen el mort a caseva al manco una nit, i quasi

sempre dues. Segueix la missa. I durant vuit dies continuen vetllant el «túmul» on tenien el difunt.

Quan es dona una necessitat concreta, per exemple una malaltia, desgràcia, etc., es demanen ajudes, també es fan activitats, jocs, menjar, etc. per tal d'ajudar. És l'expressió de com és la seva fe.

**B.-** Quan tornes a Perú?

**M.F.-** Si Déu vol partiré altra vegada cap a Perú dia 26 per seguir amb el que faig, després d'una estada de dos mesos a Mallorca a causa de la malaltia i mort del meu germà Joan, al cel sia.

**B.-** Què ens dius als teus paisans artanencs?

**M.F.-** Teniu en compte qui sou. Intentau ser coherents en lo que sou i feis com a cristians. Ser feliços no esperant que els altres ens donin la felicitat sinó més bé treure-la de nosaltres mateixos i fent feliços els qui estan amb nosaltres. Fer-nos solidaris donant el que tenim. Tots tenim per donar, a vegades no sols doblers: una visita, una carta, un gest, donar alguna cosa que tenc i m'agrada, estar a l'abast dels altres... És el que feia Jesús, la persona disponible pel Regne.

Gràcies Margalida per les teves paraules. Et desitjam un bon retorn.

Francesc Munar



ESTRUCTURAS

**Pídanos  
presupuestos  
sin compromiso**

C/ Rafael Blanes, 98 tel. 83 66 64  
07570 - Artà

## I Trobada Esportiva de Llevant-96



Els passat dies 12 i 13 i en el camp de futbol de Sant Llorenç es celebrà la I Trobada Esportiva de Llevant-96 organitzada pel seu Ajuntament. Els equips de l'Escola de futbol d'Artà hi varen participar aconseguint bones posicions.

Els Benjamins, de 8 equips, aconseguiren classificar-se en tercer lloc i, com podeu veure a la foto, amb trofeu.

En la categoria d'Iniciació, de 14 equips, l'equip Artà B es classificà en 6è. lloc. I,



Equip Artà B d'Iniciació, verdaders campions de la I Trobada

els que foren els verdaders compions varen ser els de l'Artà A aconseguint el primer lloc enfrontant-se per la final amb el Liceu

de Palma amb un resultat de 6-0.

Tant els jugadors, entrenadors com els pares i mares que els acompanyaven disfrutaren de bon de veres. Tots n'estan d'enhorabona.

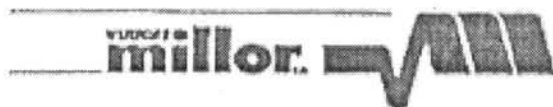
Per altra part la direcció de l'Escola ens ha informat que pels dies 25 de maig i 1 de juny es celebraran a Petra, organitzades pel Consell, les finals insulars de la categoria d'Iniciació. Els dos equips de l'Escola, tant l'A com el B, hi participaran. Des d'aquestes l'inies els desitjam molt bona sort.



Equip Benjamí,  
3r. en la seva  
categoria



# VIATGI MILLOR AMB...



BAL -090 Telefax 586470  
Telex 69505 VGOR E

C/ Binicanella, 12  
Tel. (971) 585515-585552  
Cala Millor

C/ Cala Agulla, 19  
Tel (971) 56 4300-564017  
Cala Rajada



## Futbol sala

## L'Almudaina, per tercer any consecutiu, campió

L'equip de futbol sala de la Cafeteria Almudaina es va proclamar, el diumenge dia 21 d'abril, campió de la lliga local per tercer any consecutiu després de vèncer a la final el conjunt Mármoles Artà per un marcador de 4 a 0.

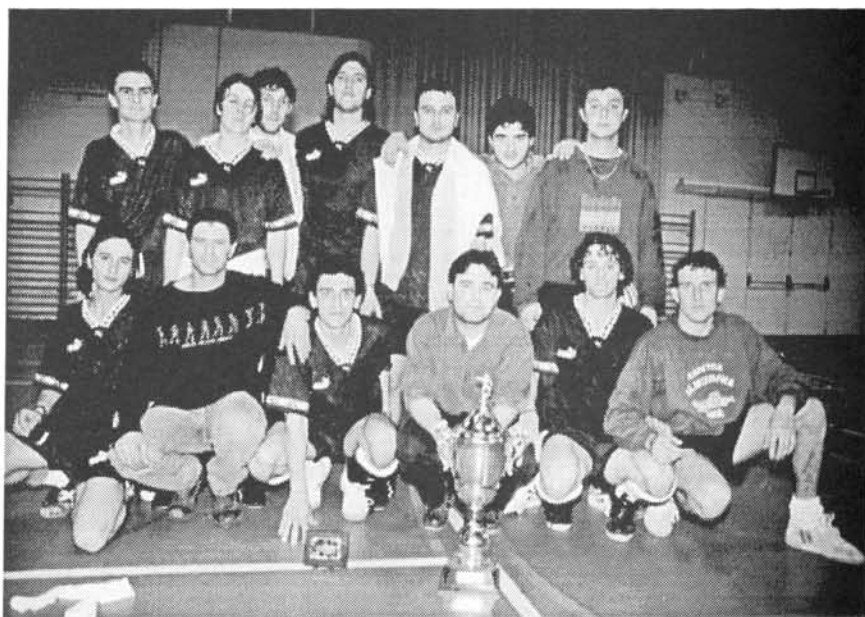
Abans de la gran final s'havia disputat la del Trofeu Ajuntament amb victòria per 7 a 5 de l'equip colonier del Centre Cultural - Sa Xerxa sobre Sa Nostra.

## Una final inèdita

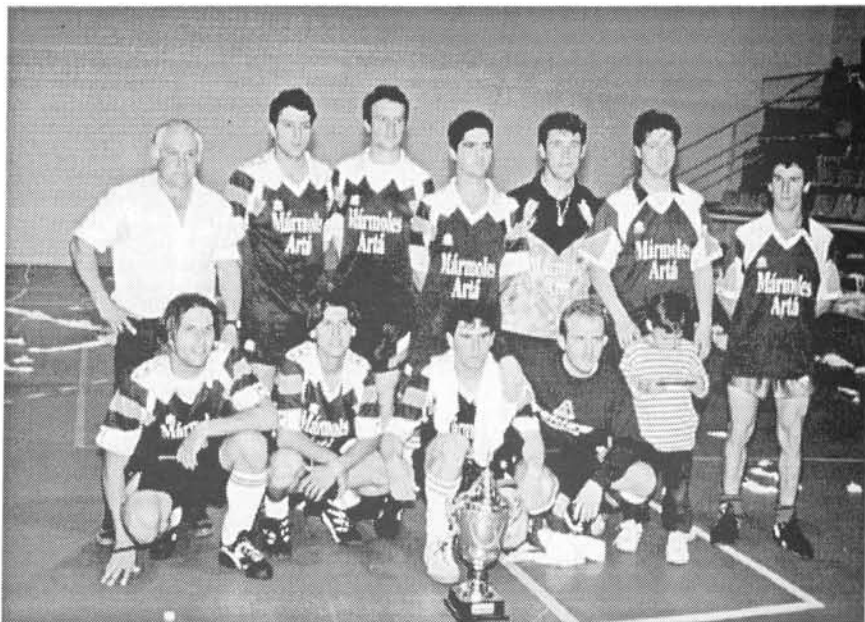
La presència a la final de l'equip de l'Almudaina, per quart any consecutiu, era espe-; en canvi la presència del Mármoles Artà era en certa manera sorprenent. Amb tot, la gran final es presentava ben disputada. A la graderia no hi faltà l'entusiasta i incansablement renouera afició jove de l'Almudaina que animà el seu equip durant tot el partit.

Semblà, a més, que s'haguessin mudat els papers. L'Almudaina pareixia l'equip veterà, mentre que els aspirants eren els del Mármoles. El joc també ho donava a entendre. Més futbol control per part de l'Almudaina, més serenitat, i en canvi més anar a trencar per part dels nous finalistes.

El joc però es va decantar ràpidament per a l'Almudaina. Toni Cursach (quin gol més



Equip de la Cafeteria Almudaina, campió per tercer any consecutiu.



Equip del Mármoles Artà, subcampió.

## BAR- RESTAURANTE CAN BALAGUER

tel. 83 50 03  
c/ Ciutat, 19  
**07570 - Artà**

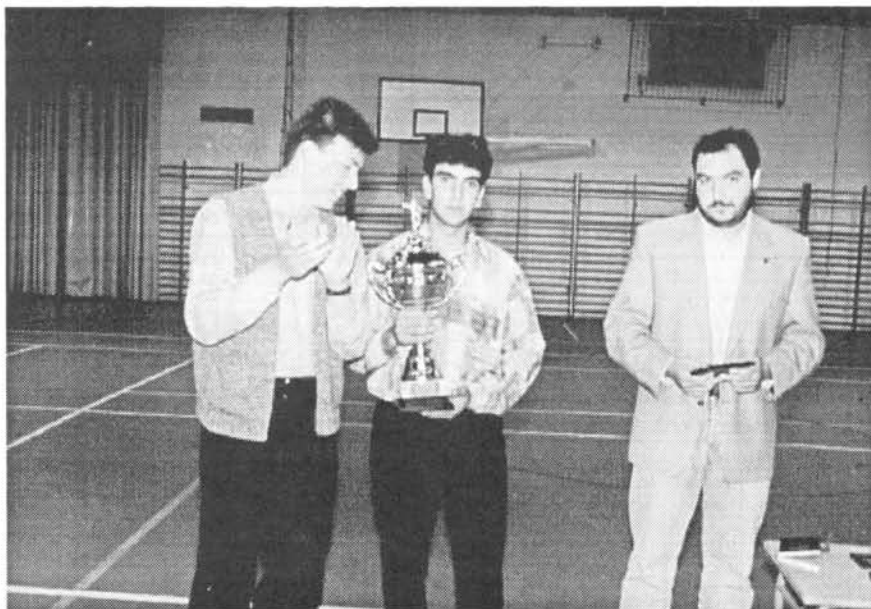
\* Menú del dia

\* Tapes Variades

\* Cuina Mallorquina

bell!) i Francesc Nicolau, els dos fitxatges nous i que a les altres finals eren entre els animadors amb tambors, obriren ràpidament el marcador. Els altres dos gols també arribaren dins la primera part i el resultat va créixer la seguretat de l'Almudaina que controlava millor, se situava més bé, tapava més forats i, quan es llançava a gol, sempre va ser més perillós.

No li faltaren oportunitats als del Mármoles Artà, que semblà que els va costar refer-se sobretot dels dos primers gols. Bé que ho intentaren, infructuosament, al llarg de tot el partit. En les no moltes ocasions que aconseguiren arribar a meta, el porter de l'Almudaina els va desbaratar la jugada. A la segona part, sobretot, varen ser més punyents, potser perquè l'Almudaina jugava més a controlar i assegurar un partit que tenien ben encarrilat. També la major versatilitat de la banqueta va ser



Moment en què el representant del Centre Cultural-Sa Xerxa rep el trofeu com a guanyador de la Copa Ajuntament.

favorable als de l'Almudaina, que pogueren dosificar millor els esforços.

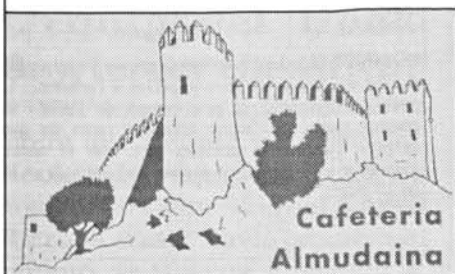
Victòria justa i clara de l'Almudaina, que es va desfer del seu costum de jugar a ritme

frenètic i fins al darrer moment, que és quan solia aconseguir la victòria. Els dos primers gols, aconseguits de prest, restaren emoció, però premiaven l'equip que es mostrà més capaç.

## CAFETERIA ALMUDAINA

**Nova Direcció**

**Av. Ferrocarril, 4 - Tel. 83 62 48 - ARTÀ**



**Vos oferim els nostres serveis de:  
CAFETERIA, TAPES I  
BERENARS.**

**Tots els dies feiners, des de les 7 fins a les 11,30 del matí, podeu trobar un menú especial de berenars que incloven:  
Tota classe d'entrepans, frit, «callos», escabetxo, plats combinats, etc.**

**VOS CONVIDAM A ASSABORIR  
ELS NOSTRES PRODUCTES  
I A COMPROVAR ELS NOUS SERVEIS A**

**CAFETERIA ALMUDAINA.**

# Bàsquet

## ALTRES RESULTATS

DATA	CATEGORIA	PARTIT	RESULTAT
20/04/96	Cadet Femení	CAMPOS - APA INSTITUT ARTÀ	59/56
20/04/96	Cadet masculí	FORN DE SA PLAÇA - LLUCMAJOR	59/78
20/04/96	Júnior masculí	MÀRMOLS ARTÀ, S.L. - LLUCMAJOR	63/51
21/04/96	Sènior femení	MOLINAR - Bar 'EL DORADO'	57/63

DATA: 02/03/96				CATEGORIA: Cadet Femení			
PARTIT: APA INSTITUT ARTÀ - CAMPOS							
PARCIALS: 28/23 51/37				RESULTAT: 51/37			
Nº	NOM	PU	RE	Nº	NOM	PU	RE
4	Bisbal, C.	2		10	Nicolau, M.A.	10	
5	Cabrer, I.	2		11	López, M.M.	4	
	Ferragut, M.			12	Hernandez	2	
7	Gili, I.			13	Canto, M.R.	21	
8	Peña, C.	2		14	Viejo, E.	6	
9	Nicolau, A.	2		15	Obrador, T.		

COMENTARI: Primer partit del Play-off d'ascens amb victòria per a l'equip artanenc. Partit en què l'àrbitre no va deixar que en cap moment es pogués veure jugar a bàsquet, tant sols als cinc primers minuts. Així i tot, l'equip artanenc no tengué cap complicació per guanyar un equip que va ser inferior en tot moment.

DATA: 02/03/96				CATEGORIA: Cadet Femení			
PARTIT: APA INSTITUT ARTÀ - CAMPOS							
PARCIALS: 28/23 51/37				RESULTAT: 51/37			
Nº	NOM	PU	RE	Nº	NOM	PU	RE
4	Bisbal, C.	2		10	Nicolau, M.A.	10	
5	Cabrer, I.	2		11	López, M.M.	4	
6	Ferragut, M.			12	Hernandez	2	
7	Gili, I.			13	Canto, M.R.	21	
8	Peña, C.	2		14	Viejo, E.	6	
9	Nicolau, A.	2		15	Obrador, T.		

COMENTARI: Primer partit del Play-off d'ascens amb victòria per a l'equip artanenc. Partit en què l'àrbitre no va deixar que en cap moment es pogués veure jugar a bàsquet, tant sols als cinc primers minuts. Així i tot, l'equip artanenc no tengué cap

DATA: 16/03/96				CATEGORIA: Cadet Femení			
PARTIT: PERLES DE MANACOR - APA INSTITUT ARTÀ							
PARCIALS: 30/30 57/57 62/68				RESULTAT: 62/68			
Nº	NOM	PU	RE	Nº	NOM	PU	RE
4	Bisbal, C.		1	10	Nicolau, M.A.	27	19
5	Cabrer, I.	7	7	11	López, M.M.	10	11
6	Ferragut, M.		2	12	Hernandez	2	2
7	Gili, I.		1	13	Canto, M.R.	4	4
8	Peña, C.	2	2	14	Viejo, E.	5	1
9	Nicolau, A.	11	2	15	Obrador, T.		2

COMENTARI: Victòria per la mínima amb pròrroga inclosa. Després d'empatar la primera i la segona part, que foren molt igualades, s'arribà a la pròrroga en la qual la sort acompanya l'equip artanenc i li va permetre d'aconseguir la victòria.

DATA: 23/03/96				CATEGORIA: Cadet Femení			
PARTIT: APA INSTITUT ARTÀ - SA POBLA							
PARCIALS:				RESULTAT: 34/49			
Nº	NOM	PU	RE	Nº	NOM	PU	RE
4	Bisbal, C.		2	10	Nicolau, M.A.	13	13
5	Cabrer, I.		1	11	López, M.M.	2	3
6	Ferragut, M.		2	12	Hernandez	1	2
7	Gili, I.		1	13	Canto, M.R.	6	2
8	Peña, C.	2	2	14	Vicjo, E.	7	3
9	Nicolau, A.		1	15	Obrador, T.	3	2

COMENTARI: Mal partit el jugat per l'equip cadet davant un equip no gaire superior a l'artanenc. La poca concentració, el poc esperit de lluita i les poques ganes de l'equip artanenc varen fer que, després d'acabar la primera part amb el mateix marcador a 18 punts, en acabar la diferència va ser de 15 punts.

DATA: 16/03/96				CATEGORIA: Infantil Femení			
PARTIT: SANTA MÒNICA - SANT SALVADOR							
PARCIALS: 15/22 23/36 38/42 56/54				RESULTAT: 56/54			
Nº	NOM	PU	RE	Nº	NOM	PU	RE
4	Gil, T.	19	2	10	Ginard, M.	1	5
5	Llabata, C.	19	7	11	Marti, M.F.		4
6	Mascaró, M	6	5	12	Ferragut,MA	-	-
7	Carrió, A.	-	-	13	Ginard, B.	4	9
8	Pastor, I.	3	3	14	FernandezC		1
9	Galan, M.A.	2	2	15	Hernandez		3

COMENTARI: Millor partit de la temporada el realitzat per l'equip infantil femení davant el quart classificat, partit en què la victòria no s'aconseguí per la mínima, ja que fins al quart període l'equip artanenc anava per davant en el marcador, però la sort no va acompanyar a l'equip artanenc i una sorprenent remuntada per part de l'equip local, privà l'equip artanenc de la victòria. Així i tot, enhorabona a tot l'equip artanenc pel bon partit realitzat.

DATA: 23/03/96				CATEGORIA: Cadet Femení			
PARTIT: APA INSTITUT ARTÀ - SA POBLA							
PARCIALS:				RESULTAT: 34/49			
Nº	NOM	PU	RE	Nº	NOM	PU	RE
4	Bisbal, C.		2	10	Nicolau, M.A.	13	13
5	Cabrer, I.		1	11	López, M.M.	2	3
6	Ferragut, M.		2	12	Hernandez	1	2
7	Gili, I.		1	13	Canto, M.R.	6	2
8	Peña, C.	2	2	14	Viejo, E.	7	3
9	Nicolau, A.		1	15	Obrador, T.	3	2

COMENTARI: Mal partit el jugat per l'equip cadet davant un equip no gaire superior a l'artanenc. La poca concentració, el poc esperit de lluita i les poques ganes de l'equip artanenc varen fer que, després d'acabar la primera part amb el mateix marcador a 18 punts, en acabar la diferència va ser de 15 punts.



**ELECTRO  
HIDRAULICA, S.A.**

Pº Ferrocarril, s/n. Tels. 552424-  
843053-07500 MANACOR  
Autovia Juan Carlos I, s/n. Tel.  
563655 - CAPDEPERA

**INSTALACIONES ELECTRICAS  
INDUSTRIALES, DOMÉSTICAS Y  
RURALES.**

**Bombas sumergibles PLEUGER**  
Distribuidor exclusivo para Mallorca.

**A B S, Bombas agua residual.**  
Distribuidor para Mallorca.



## Estatge Girona'96

Després de la tornada, es pot considerar com a positiva l'estada a Salt-Girona de l'equip infantil femení durant la Setmana Santa de 1.996. El matí del dissabte dia 6, es va dur a terme un entrenament conjunt al pavelló de Salt. A la tarda es varen desplaçar fins a la ciutat de Banyoles on varen jugar un triangular entre els equips del Pompeu Fabra, Banyoles i el C.E. Sant Salvador. Els resultats d'aquests partits varen ser: Banyoles, 28 - Pompeu Fabra, 56; Pompeu, 54 - Artà, 42; Banyoles, 31 - Artà, 46. En acabar, visita turística per la ciutat de Banyoles. El dilluns dia 8, al matí es va dur terme al pavelló de Salt el torneig de Setmana Santa a Salt. Els resultats dels partits varen ser: Pompeu Fabra, 58 - Artà, 55; Dominiques Salt, 52 - Artà, 42; Pompeu Fabra, 73 - Dominiques Salt, 50. A la tarda, visita a la ciutat de Girona. L'estada a Girona, ha estat molt positiva per part dels dos clubs, tant en l'aspecte tècnic com humà. Esperem que l'any que ve es pugui a tornar a repetir amb tan bon resultat.

## L'equip del Hook Bay, tercer classificat

En l'anterior número comentarem que l'equip palmesà del Hook Bay, equip on juga el jugador artanenc **Miquel Angel Riera, Xeret**, s'havia proclamat campió de Balears guanyant a

tots els seus adversaris i que haviad'anar a jugar el campionat del sector a València, on ha quedat classificat en tercera posició.

## Jugadores seleccionades

En el número 538, parlarem de dues jugadores del nostre Club que havien estat selec-

cionades per jugar el campionat d'Espanya. Isabel Pastor de l'equip infantil, a principi del mes d'abril, es va desplaçar fins a Catalunya per disputar el campionat, quedant l'equip Balear classificat en novena posició. Mentre que M<sup>a</sup> Antònia Nicolau aquesta setmana es desplaçarà fins a les Canàries per disputar-hi el campionat d'Espanya de la categoria cadet.

DATA	ACTIVITAT	CATEGORI	VISITANT
4/05/96	GIMNÀSTIC		TORNEIG COMARCAL
4/05/96	BASQUET	CAD.MA	CALES DE CAPDEPERA
4/05/96	FUTBOL	ALEVI	COLL D'EN RABASSA
4/05/96	FUTBOL	INFAN.	BINISSALEM
4/05/96	BASQUET	CAD.FE	PERLES DE MANACOR
4/05/96	BASQUET	JUN.MA	C. ATLETI.COLONYA POLLENÇA
5/05/96	FUTBOL	JUVEN.	SAN CAYETANO
12/05/96	BASQUET	SEN.FE	MARMOLES AMENGUAL INCA
18/05/96	BASQUET	CAD.MA	SAN JOSE OBRERO B
18/05/96	FUTBOL	INFAN.	PORTO CRISTO
18/05/96	BASQUET	CAD.FE	SANTANYI
18/05/96	BASQUET	INF.MA	BASQUET MURO
19/05/96	FUTBOL	JUVEN.	CAMPOS
26/05/96	BASQUET	SEN.FE	C. B. JUVENTUD LLUCHMAYOR

## PRÒXIMS PARTITS

DATA	CATEGORIA	HORA	PARTIT
27/04/96	Infantil masculí	11.30	C.E. SANT SALVADOR - B.C. SANTANYI
27/04/96	Cadet masculí		SAN CAYETANO "B" - FORN DE SA PLAÇA
27/04/96	Júnior masculí		E. DE LA CRUZ/COLL - MÀRMOLS ARTÀ S.L.
28/04/96	Sènior femení	11.30	Bar 'EL DORADO' - ANDRATX
04/05/96	Infantil masculí		LEVANTE - SANT SALVADOR
04/05/96	Cadet Masculí		FORN DE SA PLAÇA - CALES DE CAPDEPERA
04/05/96	Júnior masculí		MÀRMOLS ARTÀ S.L. - POLLENÇA
05/05/96	Sènior femení		JOAN CAPO - Bar 'EL DORADO'

**Comercial**

**ARTA**

EN ARTA:

Carrer de Ciutat, 26 - Tel. 83 61 48

EN MANACOR:

Polígono Industrial

C/. Menestrals, 11 - Tel. 55 58 11

Massey - Ferguson. Tractores

CONDOR Motocultores y Motobombas

BATLLE Empacadoras • Rotoempacadoras y Sistemas de riego

ZAZURCA Equipos preparación Tierra y Siembra

AGUDO Cubas de vacío

MONDIAL Y OPEM Motosierras

GAVARA Pulverizadores

GASPARDO Barras de Corte

JUSCAFRESA Remolques

BLANC Peladoras de Almendras

BRUN Abonadoras



MASSEY-FERGUSON



condor

**BATLLE**



Alcatraz TR serà un dels animadors del G.P.N. 1996

## Hípica

Hem de començar la crònica hípica d'aquesta edició destacant un cavall per damunt dels altres: Tifon Blai. El cavall de Sa Corbaia als seus sis anys està demostrant el que va mostrar quan només en tenia dos i defensava els colors de la quadra murera de Son Blai i es va consolidar com un dels 3 millors

dos anys que debutaren l'any 92. Avui Tifon Blai carrera a carrera (2 primers llocs i un tercer en les tres darreres en què ha participat) va demostrant que serà un dels nacionals a tenir en compte, sobretot a l'hipòdrom de Manacor, en dates properes.

Altres cavalls que han destacat han estat S'Estel de

Retz, assolint tres quarts llocs consecutius a Manacor així com també Truiosa que darrerament a l'hipòdrom de Son Pardo està molt regular. També Fontana Star era segona a Son Pardo amb 1'18"6.

Passant a uns altres temes hem de donar coratge i començar a empenyer els nostres represen-

## CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A Tel-Fax 83 53 75

Els ofereix els serveis de:

- \* VIDRES RODONS DE CAMILLA
- \* DOBLE ACRISTALAMENT
- \* VIDRES DE SEGURETAT I TEMPLATS
- \* VIDRES TALLATS I BISELATS
- \* ENVARILLATS I EMPLOMATS
- \* METACRILAT
- \* PEIXERES A MIDA
- \* LLETREROS LLUMINOSOS
- \* MAMPARES DE BANY
- \* EMMARCACIÓ

## CONSTRUCCIONES NOVA 3000 S.L.

ESTRUCTURAS Y TRABAJOS  
REALIZADOS POR ALBAÑILERIA.

PIDAN PRESUPUESTO SIN COMPROMISO  
LES ATENDEREMOS DE INMEDIATO.

**Información:** Rafael Corraliza García  
Avda. Ferrocarril, 27 - 2ª  
Tel. 836697 Artà.

tants a la Gran Diada Hípica del proper dia 19 de maig a Son Pardo on acudirán tres anys, generació «A», tals com Affi Julià, A. Ursula, A. Tous, Aixal Llar, Arisol, i sobretot Alcatraz TR, l'autèntica promesa artanenca de cara al G.P.N. d'enguany. El cavall de les quadres Blaugranes nascut a Menorca i fill d'Isag GT i d'Oricape habitualment és conduït per Tomeu Llobet, campió d'Europa d'aprenents el 1992, i serà un dels màxims animadors dels G.P.N. 96.

Com admirador dels cavalls i de totes les races vull aconsellar que si qualcú té ocasió que vagi a veure la Royal Horse Sala. Un autèntic luxe pels ulls d'un cavallista poder veure cavalls de l'Escola Austríaca, l'Escola Holandesa i els lusitans, així com els andalusos. Un espectacle cavallístic que el bon afeccionat no pot deixar passar.

# RANQUING corresponent al mes d'ABRIL de 1995

## Fins al DIUMENGE 21 d'ABRIL

Nom del cavall	Millor Temps	Pts	MA	SP	MA	SP	MA	SP	Pts
			5	8	13	14	20	21	
A Tous	1'27"5	5		-		D		-	
AFFI JULIÀ	1'29"5		1er		-				3
Aixal Llar	1'26"8	1				D		-	
Alcatraz TR	1'22"8	8							
Arisol	1'27"5	11		R					
Artà	1'26"8	1							
Aursula	1'27"5	3	D		-		D		
FONTANA STAR	1'18"6	23		-	-			2on	25
Lírico	1'22"5	11						D	
Nostro VX	1'22"4	9	1er	D			-		12
Pol Trello	1'24"2	14			-		-		
Riggy	1'21"8	7	R		-		-		
Rigoletto						-		-	
Scippio			R	-					
S'Estel De Retz	1'25"9	4	-		-		-		
Simpàtic	1'23"5	6							
T. Jaleo Blai	1'24"5	13						-	
TIFON BLAI	1'23"5	5	1er		1er		3er		12
TRUIOSA	1'27"4	1		-		2on			3
Tsar de Saint Cyr	1'21"6	5							
Twist Emeraude	1'22"7	5							
UNITA STAR'S	1'21"9	7	2on		-		3er		10
Uruguaya	1'25"2	2							
Vanderbilt	1'24"3	14	-					-	
Varisol Lui	1'23"1	13	-	-				-	
Vent de Fophy	1'23"3	32	-						

**BELLPUIG  
ÉS  
FER POBLE  
subscriviu-vos-hi!**



**INSTALACIONES Y  
REPARACIONES ELÉCTRICAS.  
ILUMINACIÓN.  
ELECTRODOMÉSTICOS.  
TELICO: FAX Y TELÉFONOS**

MÉNDEZ NÚÑEZ, 16, bajos  
TELS. 56 37 95 - 83 61 80. FAX 83 52 70  
CALA RATJADA



## Futbol

### C. E. Artà, equip d'Alevins

D'esquerra a dreta, drets: Ismael Bernat, Francisco Caravante, Josep Antoni Vives, Francisco José Martín, Miquel Ginard, Miquel A. Gil, Antonio Cruz, Jaume Juan (a darrere, delegat), Juan Manuel Ramos, Pere Juan, Joan Gayà (a darrere, entrenador), Reyes Galeano. Acotats: José Luís Cano, Pere Ginard, Miguel Gamazo, Guillem Esteva, Mikel Pascual, Joan Andreu Servera, Bernat Danús. L'equip està esponsoritzat per Optica Artà.

(Foto CENTRE 2000U)



## EL C. E. ARTÀ JUVENIL GAIREBÉ AMB EL TÍTOL A LA BUTXACA

### Juvenils

Cardassar 1 - Artà 2

Gols: Víctor, Barbón

Bisbal, Dalmau, Pascual, Grillo, Alba, Ramon, Barbón, Ferragut, Piñeiro, Ferrera, Víctor. Tous per Ferragut, Genovard per Ferrera, Jimmy per Piñeiro, Santos per Tous.

D'excel·lent es pot qualificar la victòria aconseguida a Sant Llorenç per la gran resistència i dificultats que va posar l'equip local. Des de la xiulada inicial els dos equips anaren a cercar els tres punts, practicant un futbol de força més que de control i toc de pilota, cosa que va fer que hi hagués poca qualitat però sí emoció ja que la pilota anava d'una a altra àrea amb molta rapidesa malgrat que els dos porters no tengueren massa feines per aturar els xuts que rebien. Cap allà el minut 30 de joc l'Artà obrí el marcador amb un gol de bella execució per part de Víctor en un contraatac dut per ell mateix i Barbón. Així s'arribà al descans. A la segona part la decoració no canvià i en el minut 20 els

locals empataren per una petita badada de la defensa artanenca. Semblava que el partit acabaria amb empat i que el qui fes un gol s'enduria la victòria i així va ser. A falta de 10 minuts es xiulà una falta a la vora de l'àrea gran i Barbón l'executà magistralment. Fou el gol del triomf. Lamentar la lesió de Ferrera en una jugada fortuïta que li va produir una petita commoció que va fer que necessitàs uns dies d'ingrés a la clínica. Però per sort als pocs dies tornava a casa.

Artà 1 - At. Rafal 1

Gol: Barbón (penalty)

Bisbal, Dalmau, Jimmy, Grillo, Alba, Ramon, Barbón, Ferragut, Piñeiro, Genovard, Víctor. Mayal per Alba.

Partit de la jornada i potser de la lliga en el que s'enfrontaven el primer i el segon classificat. L'Artà tenia sensibles baixes del partit contra els llorençins. Pascual, Tous i Ferrera no pogueren ser convocats i a la banqueta sols hi eren com a suplents Mayal i Amer. L'equip palmèsà, sabedor que si perdia deia adéu a la lliga,

va sortir molt motivat fent-se amb el control del partit i disposant de bones ocasions en els primers minuts. Després d'aquests ensurts els artanencs s'imposaren en el joc i en les ocasions, en especial de Barbón i Dalmau. En una sacada de porteria llarga del Rafal no s'entengueren porter i defensa local i els visitants obriren el marcador però en el darrer minut de la primera part es xiulà penal sobre Víctor que va transformar Barbón fent l'empat que seria definitiu. A la segona part, major control per part visitant, cercant la victòria però l'Artà, amb vuit punts d'avantatge, controlava els atacs palmèsans. Vuit punts per afrontar amb certa tranquil·litat però sense adormir-se els sis partits que resten.

### Cadets

Cardassar 0 - Artà 3

Gols: López, Ferrer, Piñeiro

Pedro, Danús, Canet, Troya, Murillo, Moya, Mayal, López, Ferrer, Tous, Piñeiro.



## FEIM REALITAT LES SEVES IDEES:

XIMENEES, FAÇANES, BALUSTRADES,  
CUINES, BANYS, TAULES

I QUALESVOL DETALL QUE ES PUGUI IMAGINAR PER  
A LA DECORACIÓ DE CASEVA.

Partit de rivalitat que no es veuria en el camp de joc ja que l'Artà fou molt superior inclús podent aconseguir un triomf més ampli si no fos perquè en el primer temps s'erraren ocasions clares de gol fins que López va fer el primer i a la segona part es marcaren els altres dos gols que feien el zero a tres final.

#### Artà 0 - Sóller 0

Pedro, Danús, Canet, Gil, López, Moya, Murillo, Ferrer, J. Ginard, Piñeiro, Palou. Javi per Canet i Tous per Palou.

Darrer partit i cloenda de temporada lleugera per part dels cadets. Lliga irregular amb molts alts i baixos quedant finalment classificats a la meitat de la taula. Repartiment de punts merescut ja que cap dels dos equips no va inquietar la meta contrària. Centrecampisme (centrecontisme, que dirien alguns) al llarg del matx i poques ocasions de gol.

#### Infantils

##### Artà 0 - Ca'n Picafort 6

Vives, Mayal, Canet, Cabrer, Gil, T. Femenias, Viejo, Gayà, Xavi, M. Femenias, Ferrer, Capó, Rocha, Sansó, Martín, Ivan.

Clara i contundent derrota inesperada tal i com es va desenvolupar el primer temps amb control local i empat a zero a la mitja part. El fet d'encaixar el primer gol i acte seguit el segon de penalty dubtós va descentrar els locals i no foren capaços de frenar els continus atacs visitants que acabaven en gol un i altre cop.

##### Artà 1 - J. Sallista 3

Gol: Cabrer (penalty)

Vives, Mayal, Canet, Grillo, M. Femenias, Sansó, Cabrer, Troya, B. Femenias, Gayà, Ferrer.

Partit difícil en el que els nostres temien una derrota d'escàndol ja que el visitant era el líder indiscutible de la categoria i virtual campió. Es va perdre, és ver, però els nostres donaren el do de

pit i plantaren cara i potser una derrota mínima hagués estat el més just després de veure els mèrits d'uns i altres.

#### Alevins

##### P. Ramon Llull 10 - Artà 0

Vives, Caravante, Gamaza, Cruz, Guillem, Joan Andreu, P. Joan, Bernat, M. Ginard, Gil, Reyes.

Visità al camp del líder sense opcions de treure res positiu. Sols es pretenia donar una bona imatge i sols s'aconseguí en la segona part quan ja duien un grapat de gols en contra. Inici de partit fatal. Els artanenes sortiren com asustats i donaren moltes facilitats. Els gols queien un rera l'altre. Com deim, lleugera millora al segon temps.

##### Artà 0 - Playas de Calvià 2

Cano, Caravante, Gamaza, Juanma, Cruz, J. Andreu, P. Joan, Bernat, Gil, Mikel, Reyes.

Sorprenent derrota a Ses Pesqueres contra un equip al qual a la primera volta es va guanyar en el seu camp. El partit va començar bé però a causa de fallar un penalty s'enfonsaren sense ser capaços de tornar entrar en el partit. Poca cosa més per part del Playas de Calvià però ells aprofitaren les seves ocasions.

#### Benjamins Futbol-7

##### Copa Presidente

##### Badia C. Millor 1 - Artà 0

Pere Miquel, Jordi, Gayà, Endika, Torreblanca, Rocha, Cruz.

Primer partit d'aquesta lligueta entre el Badia, l'Escolar, l'Olimpic i l'Artà enquadrats en el mateix grup i que va concloure amb una mínima derrota pels nins de l'Artà i que no les ha de baixar la moral ja que en haver quedat classificat a la lliga per davant de tots ells, no pensaven que poguessin perdre algun partit. En el futbol no es viu de rendes, juguen set contra set i qualsevol pot guanyar.


**Bellpuig**


#### Revista quinzenal

Num.540, 27 abril 1996

#### Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96

Tel. i Fax 83 50 33

(contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 55 52 12

#### Redacció:

Julen Adrián

Joan Amorós

Guillem Bisquerra

Rafel Carrió

Josep Danús Rosselló

Antoni Esteve

Andreu Genovard

Sebastià Ginard

Jaume Morey

Francesc Munar

Climent Obrador

Rafel Pérez

Antònia Vives

#### Col.laboracions:

Caterina Estelrich

Bartomeu Gili

Pere Ginard

Mateu Mascaró

Miquel Mestre Genovart

Antoni Muñoz

Antoni Picazo

Miquel Piris

Bartomeu Tous

Pere Vicens

#### Administració i publicitat:

G. Bisquerra.

Tel. particular 83 62 88.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos cops cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

**CATALINA GALMES RIERA**  
ODONTOPEDIATRA  
ODONTOLOGIA GENERAL  
COL. 416

CARRER CIUTAT, 32, 1r, Esq. Tel. 835735 07570 ARTÀ

**GUILLEM ROSER PUIGSERVER**  
METGE ESTOMATÒLEG  
COL. 205

**BELLPUIG**  
**ÉS**  
**FER POBLE**  
subscriuiu-vos-hi



## Es Racó

La foto que avui encapçala la nostra secció sembla que no és molt antiga, però alguns dels qui la componen fossin vius, ja tendrien els seus anyets. Eren altres temps en què l'amistat unia gent sense mires d'edat, classe social, professió, etc. La majoria d'ells ja han passat a millor vida sense poder arribar a la vellesa, ja que la mort els va trobar quasi a tots a la flor del món.

Així tenim que els set fotografiats formaven un grupet que dit de pas tots ells eren de la menestralia artanenca i de feines molt diferents, però això no era obstacle per tenir una bona i sana amistat.

Són d'esquerra a dreta:

En Miquel Aloï, nomenat també d'es Llums, perquè la seva professió era l'electricista del poble (el seu pare ja ho era), i a més, ambdós, uns bons clarinetistes de la banda de música (e.p.d.). Segueix en Perico Guixó, de s'Oli, i també conegut pel bon taxista d'Es Cós. Devora ell s'hi troba n'Andreu Gallet, germà d'en Jaume i en Miquel, tots vius encara. Llauner de professió i bon músic també de la nostra banda durant molts anys on hi tocava el bombardino i com a passatemps era un gran aficionat del violí. Ara ja n'està retirat de tot. Segueix en Mateu

Mangol, un gran contractista d'obres de la nostra contrada artanenca; moltes finques del nostre poble i de fora foren dirigides seves (e.p.d.). Al seu costat el popular i reconegut mundialment artista del ferro i de l'acer en Joan Sarassate (e.p.d.). Després en Toni Sopa, el qual va regentar durant molts anys el Forn Nou al carrer Rafel Blanes (e.p.d.). I el darrer de la pandilla és en Francesc Xamena, fill de l'amo en Nadal, un gran artesà de les sabates allà pels anys 35-45, al carrer d'Antoni Blanes on a més del taller gaudien de l'única tenda de sabates que hi hagué a Artà durant molts anys.

## ENDEVINALLA

de Pere Xim

Solució a la publicada:

**El Ram**

Ben plena de coses bones  
lo que més solen posar  
tenen randa per ses vores  
d'elegància abundar

sa motxilla preparar  
feina per ses nostres dones  
cadascú on vulgui anar  
allà a on més bé te trobes.

## Els Gorans

ÉS INCREÏBLE TOTS ELS  
LLIBRES QUE HI HA A UNA  
BIBLIOTECA. I CADA UN HA  
ESTAT ESCRIT PER QUALCÚ.



I PER MOLT QUE  
M'ESFORCI MAI PODRÉ  
LLEGIR TOTS ELS LLIBRES  
QUE S'HAN PUBLICAT.



QUÈ, MARGALIDA, JA HAS  
DECIDIT QUIN LLIBRE  
VOLS?



PIRIS & ESTELRICH

POSA'M TRES-CENTS GRAMS  
D'UNA COSA LLEUGERA QUE  
NO FACI PENSAR. CREC  
QUE TENC EL CERVELL  
ENFITAT



**TORNAREM EL DIA 11/V**